

TENSOR-GO

**PORTABLE BATTERY POWERED ARRAY
USER MANUAL**



DESIGNED AND ENGINEERED IN THE UK
WWW.HHELECTRONICS.COM



Intended to alert the user to the presence of uninsulated 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.

Ce symbole est utilise pur indiquer a l'utilisateur de ce produit de tension non-isolee dangereuse pouvant etre d'intensite suffisante pour constituer un risque de choc electrique.

Este simbolo tiene el proposito de alertar al usuario de la presencia de '(voltaje) peligroso' que no tiene aislamiento dentro de la caja del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de corrientazo.

Dieses Symbol soll den Anwender vor unsolierten gefahrlichen Spannungen innerhalb des Gehauses warnen, die von Ausreichender Starke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu konnen.



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Dieses Symbol soll den Anwender vor unsolierten gefahrlichen Spannungen innerhalb des Gehauses warnen, die von Ausreichender Starke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu konnen.

Este simbolo tiene el proposito de la alertar al usuario de la presencis de instrucccones importantes sobre la operacion y mantenimiento en la literatura que viene conel producto.

Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

CAUTION:

Risk of electrical shock - DO NOT OPEN.

To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

ATTENTION:

Risques de choc electrique - NE PAS OUVIRIR

Afin de reduire le risque de choc electrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve a l'interieur aucune piece pouvant etre reparee par l'utilisateur. Confier l'entretien a un personnel qualifie.

PRECAUCION:

Riesgo de corrientazo - no abra

Para disminuir el riesgo de carrientazo, no abra la cubierta. No hay piezas adentro que el pueda reparar. Deje todo mantenimiento a los tecnicos calificado.

VORSICHT:

Risiko - Elektrischer Schlag! Nicht offen!

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden Konnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchfuhren lassen.

WARNING:

To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions for further warnings.

ADVERTISSEMENT:

Afin de prevenir les risques de decharge electrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil a la pluie ou a l'humidite. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les advertissements supplentaires situes dans le guide.

ADVERTENCIA:

Para evitar corrientazos o peligro de incendio, no deja expuesto a la lluvia o humedad este aparato Antes de usar este aparato, lea mas advértcias en la guia de operacion.

ACHTUNG:

Um einen elektrischen Schalg oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerat nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.

**EARTH or
GREEN/YELLOW**
NEUTRAL - BLUE



After unpacking your amplifier check that it is factory fitted with a three pin 'grounded' (or earthed) plug. Before plugging into the power supply ensure you are connecting to a grounded earth outlet.

If you should wish to change the factory fitted plug yourself, ensure that the wiring convention applicable to the country where the amplifier is to be used is strictly conformed to. As an example in the United Kingdom the cable colour code for connections are shown opposite.





EN

TENSOR-GO

GENERAL INSTRUCTIONS

In order to take full advantage of your new product and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

1) Unpacking: On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the HH factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please re-pack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to your dealer for rectification securely packed.

2) Amplifier Connection: In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc, BEFORE turning on your amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers.

By turning on your bass amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your bass amplifier and then turn off its power before turning off other equipment

3) Cables: Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.

4) Servicing: The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modification to the equipment not approved by HH can void the user's authority to use the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:

CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage 2014/35/EU, EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU), RED (2014/53/EU), ErP 2009/125/EU



FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modification to the equipment not approved by HH can void the user's authority to use the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help



This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:

CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage 2014/35/EU, EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU), RED (2014/53/EU), ErP 2009/125/EU

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, HH Electronics Ltd, declares that the radio equipment is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EU

Full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

support.hhelectronics.com/approvals



In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Headstock Distribution Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. HH is a registered trademark of Headstock Distribution Ltd.

INCORPORATED RADIO EQUIPMENT DEVICE TECHNICAL SPECIFICATION:

Frequency Range: 2402-2480MHz
Transmit Power: +8dBm (6.3mW)
Receiver Sensitivity: -91dBm
Operating Protocol: Bluetooth Class 2

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions safe.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. An apparatus with Class I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective connection. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device and shall remain readily operable. The user should allow easy access to any mains plug, mains coupler and mains switch used in conjunction with this unit thus making it readily operable. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colours of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is coloured green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, coloured green or coloured green and yellow.
 - b) The wire that is coloured blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the colour black.
 - c) The wire that is coloured brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the colour red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time.

The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures: According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.
20. Symbols & nomenclature used on the product and in the product manuals, intended to alert the operator to areas where extra caution may be necessary, are as follows:

Intended to alert the user to the presence of high 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.

Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

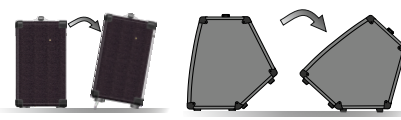
Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115



Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions.

If your appliance features a tilting mechanism or a kickback style cabinet, please use this design feature to tilt the unit back. Due to the ease with which the amplifier can be moved between straight and tilted back positions, only use the amplifier on a level, stable shelf or otherwise unsuitable non-stable platform.





USER MANUAL - CONTENTS

- 1.** COVER PAGE
- 2-3.** ENGLISH SAFETY WARNINGS
- 4.** CONTENTS
- 5.** SETUP GUIDE
- 6-7.** CONTROL DESCRIPTIONS (ENGLISH)
- 8.** SPECIFICATIONS
- 10-13.** CHINESE LANGUAGE
- 14-18.** FRENCH LANGUAGE
- 19-23.** GERMAN LANGUAGE
- 24-28.** SPANISH LANGUAGE
- 29-33.** PORTUGUESE LANGUAGE
- 34-38.** KOREAN LANGUAGE
- 39-41.** SAFETY WARNINGS



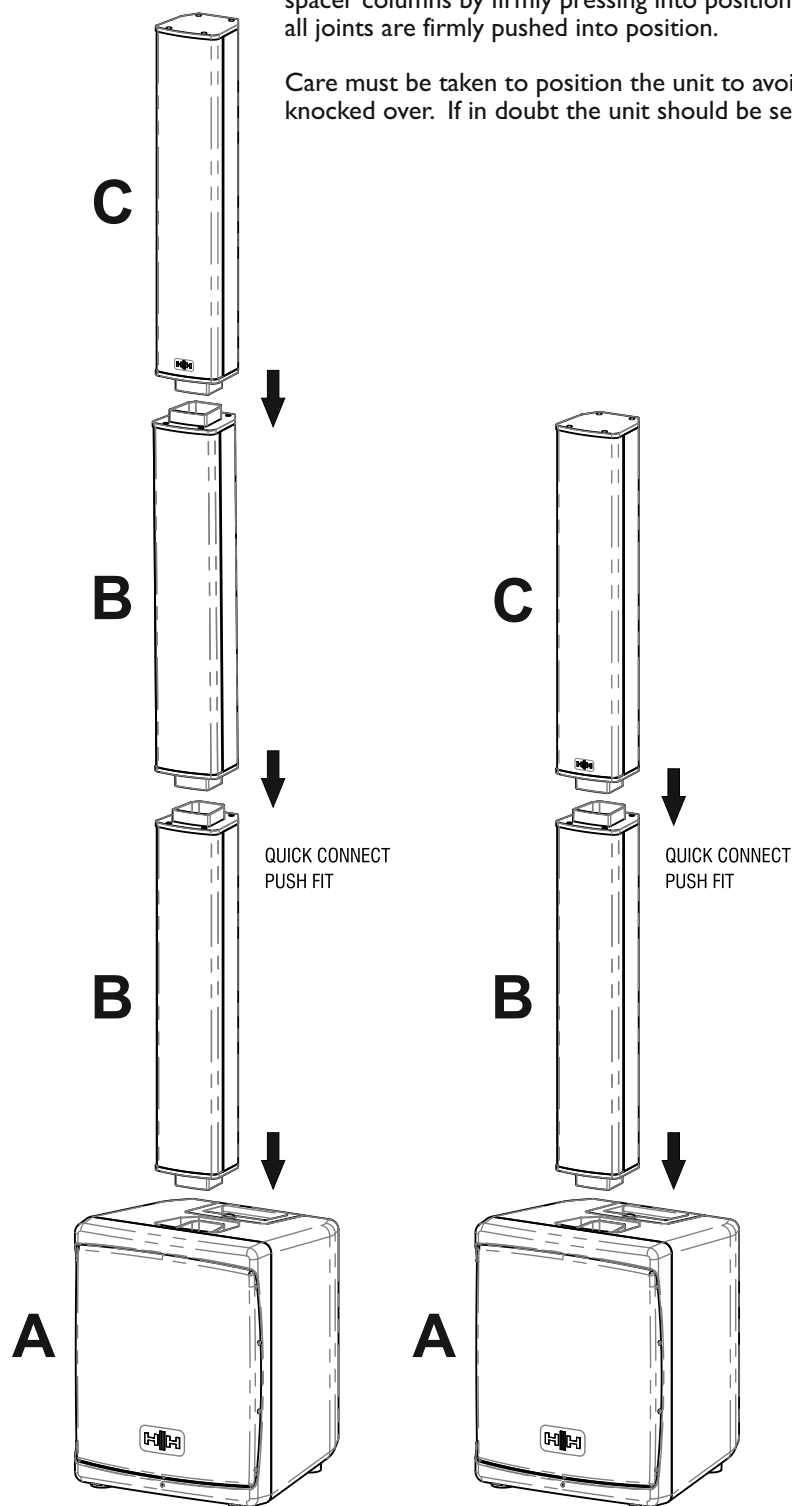
SETUP

- A. Tensor-GO Subwoofer and amplifier
- B. Two identical spacer pillars
- C. Column Loudspeaker

Tensor-Go may be used with either one or two spacer units depending on the unit's position and your chosen usage. For floor mounted operation, two spacers are recommended.

Position the subwoofer on a stable surface in the desired location, then proceed to fit the spacer columns by firmly pressing into position. Finally insert the column loudspeaker, ensuring all joints are firmly pushed into position.

Care must be taken to position the unit to avoid causing a hazard, and ensuring it cannot be knocked over. If in doubt the unit should be secured in place.



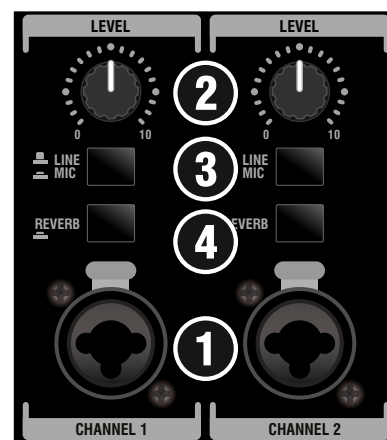
Channel 1 & 2 are universal Mic/Line input channels that will accept a wide variety of sources.

(1) INPUT SOCKETS: Combi input sockets allow for the use of both XLR and 1/4" Jacks, and accepts balanced and unbalanced signals. *Note: a stereo signal on TRS lead cannot be connected directly.*

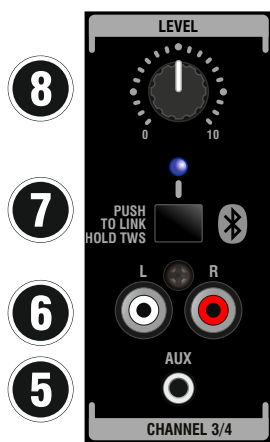
(2) LEVEL: Use to set the channel level. *Note, always set the Level to minimum before connecting an input and then slowly turning up to desired level.*

(3) MIC/LINE SWITCH: This switch adjusts the channel gain structure to suit either microphones (or other low level devices) or higher line level devices. Always select this before adjusting the channel level.

(4) REVERB: This switch routes the channels signal to the internal reverb module.



Channel 3/4 is a stereo input channel for line level devices. All sockets may be used at the same time.



(5) AUX INPUTS: A 3.5mm stereo socket for connecting auxiliary audio from a source such as a mobile device.

(6) RCA INPUTS: A pair of RCA phono sockets for connecting a line level source with RCA terminals

(7) Bluetooth: Press to enable the integrated Bluetooth functionality. The LED will blink while in pairing mode. Look for 'HH-Tensor' on your device. Once connected the LED will stay on.

Tensor-Go also supports TWS wireless stereo linking over Bluetooth with two Tensor-GO systems. TWS allows stereo audio to be routed from your mobile device to a pair of Tensor-Go systems providing rich true stereo sound. Connect your device to the first system as above, then press and hold the Bluetooth button for two seconds to enable TWS mode. On the second system, press and hold the Bluetooth button and the system will auto find and pair. *Note, only Bluetooth audio is routed over TWS, not any hardwired inputs such as mics.*

(8) LEVEL: Use to set the channel level. *Note, always set the Level to minimum before connecting an input and then slowly turning up to desired level.* For Bluetooth connections, adjust your devices volume to maximum for the best signal.

MASTER SECTION

(9) MASTER VOLUME: Controls the overall listening level of your Tensor-GO system.

Note: Set this control to minimum when switching the unit ON or Off.

(10) POWER: Illuminated green when the system is powered up.

(10) LIMIT: Tensor-GO is equipped with an onboard limiter to prevent overload to the power amplifiers and loudspeakers. The Limit LED will illuminate red when the Limiter is active. Occasional blinking of the Limit led is ok, but continuous illumination should be avoided by reducing the Master Volume slightly.

(11) MODE: Four presets are included to optimise the response of the Tensor-GO to suit your needs. Cycle through them using the Mode button.

MUSIC: A Bass and Treble lift with flat mids

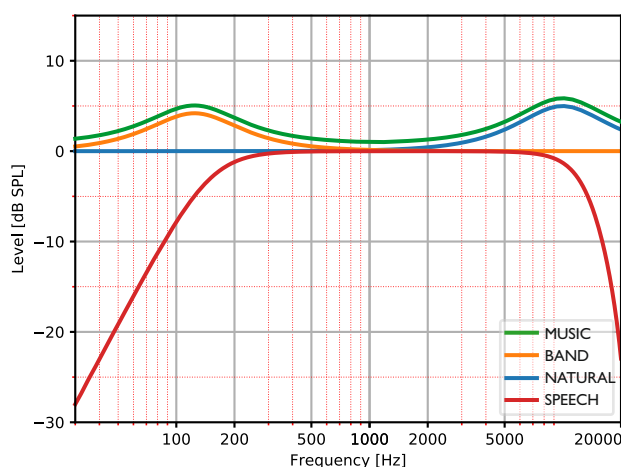
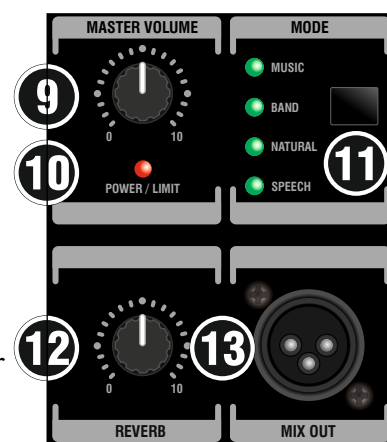
BAND: A Bass lift with flat mids and highs

NATURAL: A Treble lift with flat lows and mids

SPEECH: A bass roll-off with flat mid and upper frequencies to ensure clarity on vocals.

(12) REVERB: Set the overall level of reverb with this control. *Ensure you have routed a channel to the reverb with (4) first.*

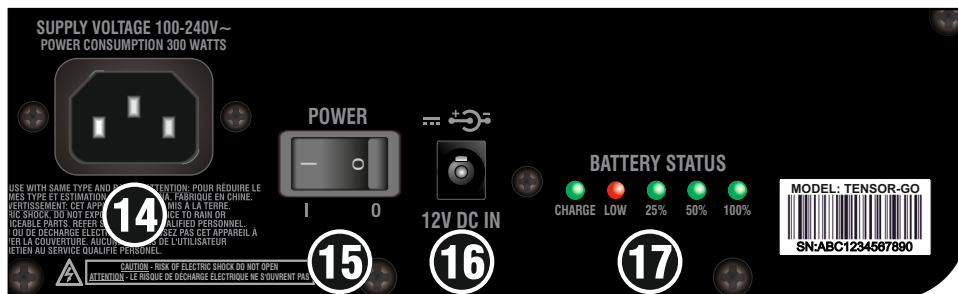
(13) MIX OUT: A pre master volume signal feed which can be used to connect a second Tensor-GO, Stage monitor, house PA or recording console for example. The MIX OUT signal level is not affected by the VOLUME CONTROL.



14. MAINS INLET SOCKET: IEC

input for connection of the included mains lead. Tensor-GO contains a universal mains input for worldwide usage without the need to change anything except your power cord.

When powered, the internal lithium battery will be charged. The system can be operated normally whilst charging.



15. MAINS SWITCH:

Turns the system on and off. It is good practice to turn the Master Volume control to minimum when switching on and off. The internal battery will charge even if the power switch is set to off.

16. 12V DC IN:

It is possible to charge your Tensor-GO from an external 12V power source such as a lead acid car battery or lithium-ion power pack.

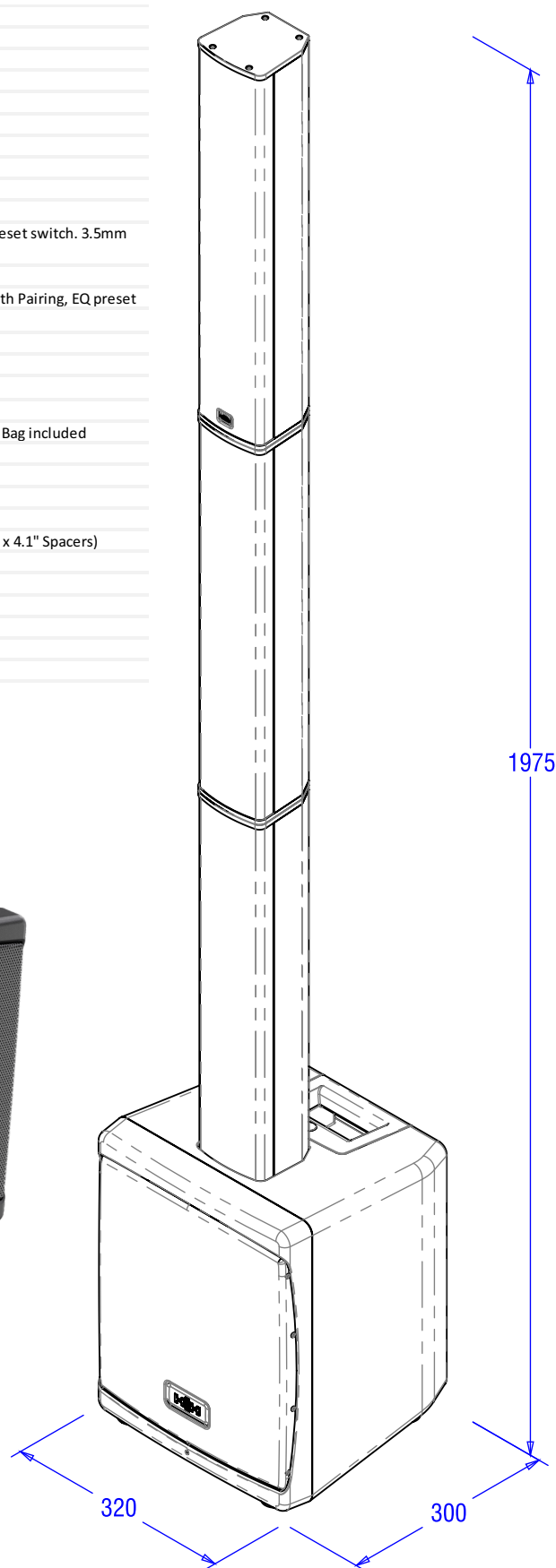
17. BATTERY STATUS:

The charge LED will illuminate when charging. Battery charge status is indicated by the four LEDs, charge your Tensor-GO when the low level indicator is lit. For a reliable indication always check the status with the master volume turned down or any inputs muted.

SPECIFICATIONS:

Specifications	
Model	Tensor-GO
System Type	Ultra Portable Column PA System, Battery Powered
Frequency response	50-20kHz
Max SPL (1M) (Peak)	121 dB SPL
Power Rating	200W RMS, 800W Peak
Amplifier Type	Class D
Power Supply	Universal SMPS 100-240V~ or 12-36V DC in
Battery	Internal 26V/5200mAH
Protection	Short circuit, Thermal overload, multi band limiter
Inputs	2x Combo (XLR/Jack) balanced/unbalanced input with Mic/Line preset switch. 3.5mm Stereo Aux in, Bluetooth V5.0 Audio Receiver, 2x RCA
Outputs	Balanced XLR mix out.
Controls	CH1-3 Level, CH1-2 Reverb on/off switch, Master Volume, Bluetooth Pairing, EQ preset
Other	Battery status LEDs (Charging, Low, 25%, 50%, 100%)
LF Driver	8" HH Long Throw Woofer
Hi/Mid Drivers	6x 2.75"
Cabinet	Robust Polypropylene Enclosure (Sub), ABS (Sat)
Finish	Black
Accessories	1x Padded Subwoofer Slip Cover, 1x Padded 3 Piece Column Carry Bag included
Other	Illuminating HH Logo
Dimensions	
Overall Height (assembled)	1975mm, (77.8")
Overall Weight (assembled)	13.7Kg, 30.2 lbs
Top Unit dimensions (HWD)	560 x 105 x 105mm, 22" x 4.1" x 4.1" (560 x 105 x 105mm, 22" x 4.1" x 4.1" Spacers)
Top Unit Weight	1.8Kg, 4 lbs (1Kg, 2.2 lbs Spacers)
Sub Unit dimensions (HWD)	403 x 320 x 300mm, 15.9" x 12.6" x 11.8"
Sub Unit Weight	9.9Kg, 21.8 lbs
Carton dimensions (HWD)	645 x 495 x 400mm, 25.4" x 19.5" x 15.7" (0.128 M3)
Packed Weight (Inc Accessories)	16.8Kg, 37 lbs
EAN13	5060109457537

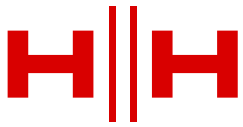
In the interest of continued development, HH reserves the right to amend product specification without prior notification.



For additional data, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

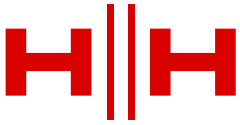
- 1 Measured in Full space (4m) conditions
- 2 Calculated maximum SPL based on rated power handling
- 3 AES standard, pink noise with 6 dB crest factor, free air.





TRANSLATIONS





重要安全说明

警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用干布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I 类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性 or 接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地脚用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用与该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔下该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地极。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。
16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：
 - a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。
 - b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。
 - c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。
18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据 OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以防止永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人均配备听力保护装置。
20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：

旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。



旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。

21.  该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用  该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。

每天持续时间 (小时)	噪声程度(dBA) 缓慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4 或更少	115



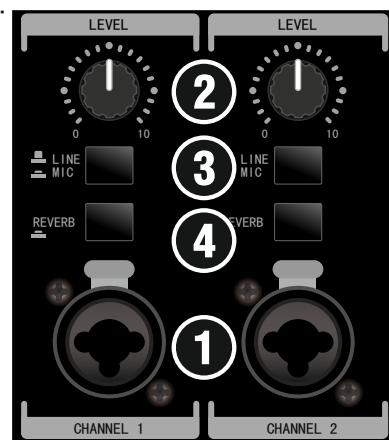
通道1&2是一个通用的话筒/线路输入通道，将接受各种各样的信号来源。

(1) . 输入插座：组合的输入插座允许使用XLR卡侬插头和6.35插头，并接受平衡和不平衡的信号。注意：TRS引线上的立体声信号不能直接连接。

(2) . 电平：用于设置通道的电平。注意在连接一个信号之前总是将电平调到最小，然后慢慢调大到所需的电平幅度。

(3) . 话筒/线路开关：此开关调整通道增益结构以适应麦克风(或其他低电平设备)或更高的线路电平设备。总是先设置完成后再调整通道音量。

(4) . 混响：这个开关将通道信号路由到内部混响模块。



通道3/4是用于线路电平设备的立体声输入通道。所有的插座可以同时使用。

(5) 辅助输入：一种3.5mm立体声插座，用于连接一个辅助音频信号源(如移动设备)。

(6) . RCA输入：一对RCA唱机插座，用于连接带RCA端子的线路电平信号源。

(7) . 蓝牙：开启蓝牙集成功能。当进入配对模式时LED灯会闪烁。在你的设备上寻找“HH-Tensor”。一旦连接，led将保持常亮。Tensor-Go还支持TWS无线蓝牙立体声连接，同时支持两个Tensor-Go系统。TWS允许立体声音频从您的移动设备路由到一对Tensor-Go系统，提供丰富的真实立体声。将您的设备连接到第一个系统上，然后按住蓝牙键2秒开启TWS模式。在第二个系统上，长按蓝牙键，系统会自动查找配对。注意，只有蓝牙音频信号路由到TWS，而不是任何硬件输入，如麦克风。

(8) . 电平：用于设置通道的电平。注意在连接一个信号之前总是将电平调到最小，然后慢慢调大到所需的电平幅度。用于蓝牙连接，调整您的设备电平到最大，以获得最佳信号。

主控部分

(9) . 整体音量：控制你的Tensor-Go系统的整体声音水平。注意：当设备电源打开或关闭时，将此控制设置为最小。

(10) . 电源：当系统电源打开时LED会点亮绿色。

限幅：Tensor-Go配备了一个板载限幅器，以防止功率放大器和扬声器过载。当限幅器激活时，限制led将亮红色。限幅LED偶尔闪烁可以的，但应避免连续点亮，可以通过略微减少主音量来调整。

(11) . 模式：四个预设的优化响应包含在Tensor-Go里供您选择，使用模式按钮循环切换。

音乐：低音和高音的提升，平坦的中音

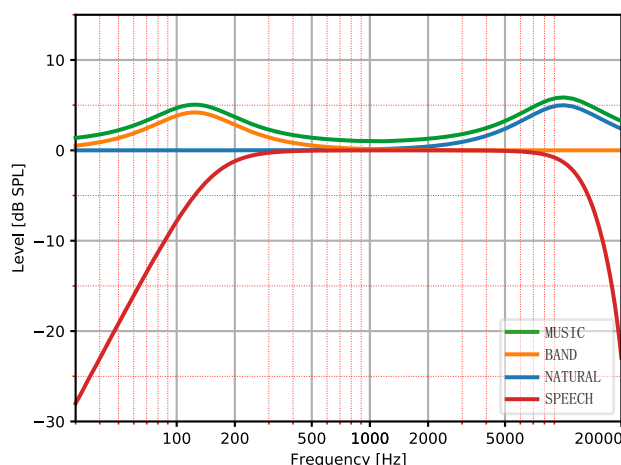
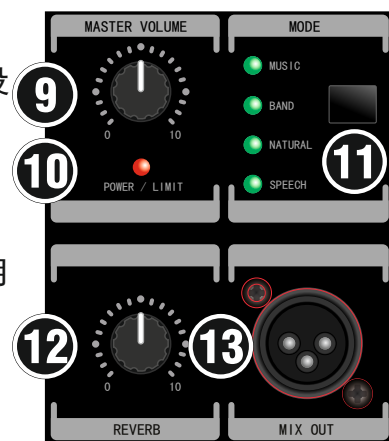
乐队：低音提升，中高音平坦

自然：高音提升，平坦的中低音

演讲：低音关闭，中高频调平，确保音质清晰。

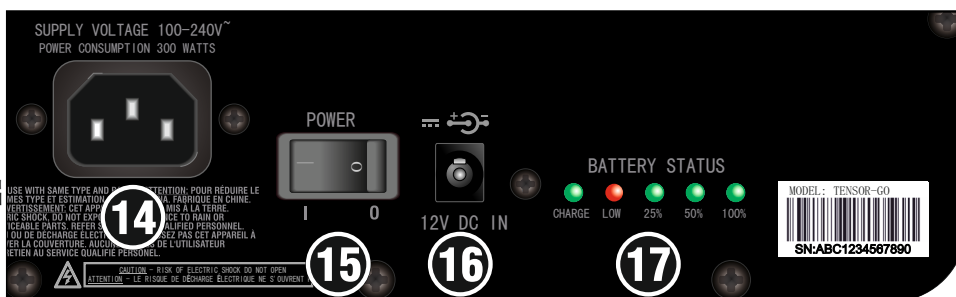
(12) . 混响：用这个控件设置混响的整体水平。确保先用(4)将一个通道路由到混响。

(13) . 混合输出：一个前置主音量信号馈送，可用于连接第二个Tensor-Go、舞台监听、家用音响或录音控制台等。混合输出信号电平不受音量控制的影响。



(14). 电源插座：Tensor-Go通用全球电源输入，所有都不用改变除了你的电源线。当电源连接后，内部的锂电池会被充电。充电时系统可以正常运行。

(15). 电源开关：控制系统开启或关闭。再每次开关机时将音量控制器设置到最小是一个很好的习惯。内部的电池将充电哪怕电源开关处于关闭状态。



(16). 12V直流输入：可以通过外部12V电源，如铅酸汽车电池或锂离子电池组为Tensor-Go内部锂电池充电。

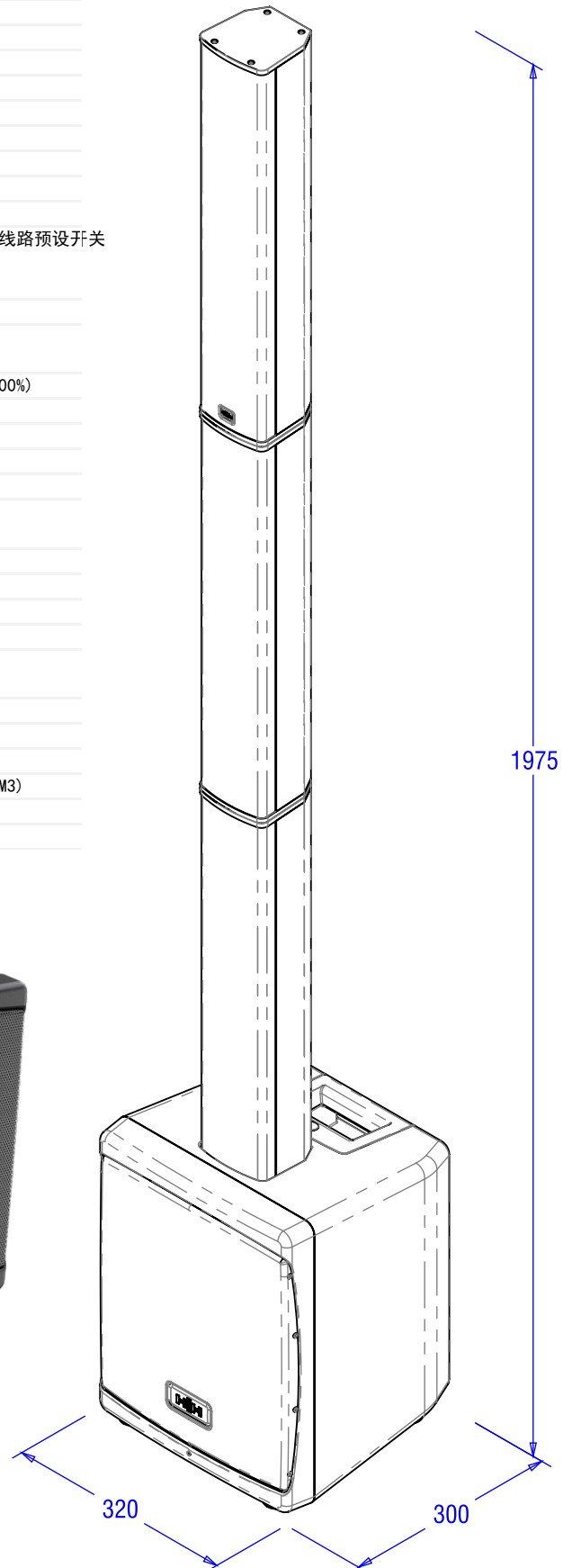
(17). 电池状态：充电时充电led会发光。电池充电状态由四个led显示。当低电平指示灯点亮时，为您的设备及时充电。为了可靠的指示，总是在主音量调低或任何输入静音时检查状态。

规格说明:

规格		
型号	Tensor-G0	
产品类别	超便携柱式PA系统, 电池供电	
频率响应	50-20kHz	
最大声压级(1米)(峰值)	121 dB SPL	
额定功率	200W RMS, 800W Peak	
放大器类型	Class D	
供电电源	通用交流电100-240V~ 或者 12-36V 直流输入	
保护	短路保护, 热过载, 多段限幅器	
输入	2路组合(XLR/Jack)平衡/不平衡输入并带有话筒/线路预设开关 3.5mm立体声辅助输入. 蓝牙 V5.0音频接收器 2路RCA	
输出	平衡的 XLR卡侬混合输出.	
控制	通道1-3的电平, 通道1-2的混响开关, 主音量, 蓝牙配对, EQ预设控制	
其他	电池状态指示灯(充电中, 电量低, 25%, 50%, 100%)	
低音驱动	8" HH 长冲程低音	
中音/高音驱动	6x 2.75"	
箱体	坚固聚丙烯外壳(低音), ABS(音柱)	
颜色	黑色	
配件	1个厚实的低音炮家具套 1个厚实的三音柱手提包	
其他	发光的 HH 商标	

外形尺寸		
总高度(组装完成)	1990毫米, (78.3")	
总重量(组装完成)	13.7千克, 30.2 lbs	
顶部单元尺寸(HWD)	562x107x107毫米, 22.1"x4.2"x4.2" 582x107x107毫米, 22.9"x4.2"x4.2" 间隔柱)	
顶部单元重量	1.8千克, 4 lbs (1千克, 2.2 lbs 间隔柱)	
低音单元尺寸(HWD)	403x320x302毫米, 15.9"x12.6"x11.9"	
低音单元重量	9.9千克, 21.8 lbs	
包装尺寸(HWD)	645x495x400毫米, 25.4"x19.5"x15.7" (0.128 M3)	
毛重(包含附件)	16.8千克, 37 lbs	
EAN13	5060109457537	

为了持续发展, HH保留修改产品规格的权利, 恕不另行通知。



其他数据, 2D和3D图纸文件, 请查看www.hhelectronics.com

1. 在全空间(4π)条件下测量
2. 根据额定功率处理计算出的最大SPL
3. AES标准, 粉红噪声, 6分贝峰值因子, 自由空气。



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

1. Lisez ces instructions
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre appareil.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre appareil et installez votre appareil en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre appareil à proximité de toute source de chaleur.
9. Un appareil avec la construction de la classe I sera relié à une prise munie d'une liaison à la terre. Branchez toujours votre appareil sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre appareil et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou perche de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. La fiche secteur est utilisée pour couper l'alimentation de l'appareil et doit rester facilement accessible. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre appareil. Celui-ci doit être contrôlé s'il a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, ...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre appareil.
16. Si votre appareil est destiné à être monté en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour le Royaume-Uni : Si les couleurs des fils du câble d'alimentation ne correspondent pas aux fiches de la prise secteur, procédez comme suit:
 - a) Le fil vert et jaune doit être branché sur la borne repérée par la lettre E, ou le symbole de terre, ou par les couleurs vert ou verte et jaune.
 - b) Le fil bleu doit être branché sur la borne repérée par la lettre N, ou par la couleur noire.
 - c) Le fil marron doit être branché sur la borne repérée par la lettre L, ou par la couleur rouge.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, tels qu'un vase ou autre récipient.
19. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut entraîner des dommages irréversibles de l'audition. La sensibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais la majorité de la population ressentira une perte d'audition après une exposition à une forte puissance sonore pendant une durée prolongée.
L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à l'exposition autorisée aux niveaux de bruit :
D'après les études menées par l'OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ci-dessous entraînera des pertes de audition chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage, etc...) doit être observé lors de l'utilisation de cet appareil sans quoi des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessous.
20. Symboles utilisés sur les produits et dans les manuels des produits, destinés à alerter l'opérateur des zones ou des précautions supplémentaires pouvant être nécessaires :

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse à l'intérieur du boîtier de l'appareil, et pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

Risque de choc électrique – NE PAS OUVRIR Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce mode d'emploi.

Si votre appareil est équipé d'un mécanisme de basculement ou si son boîtier est conçu comme retour, veuillez utiliser cette caractéristique avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être basculé entre les positions droite et inclinée, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou autre plate-forme inappropriée.

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

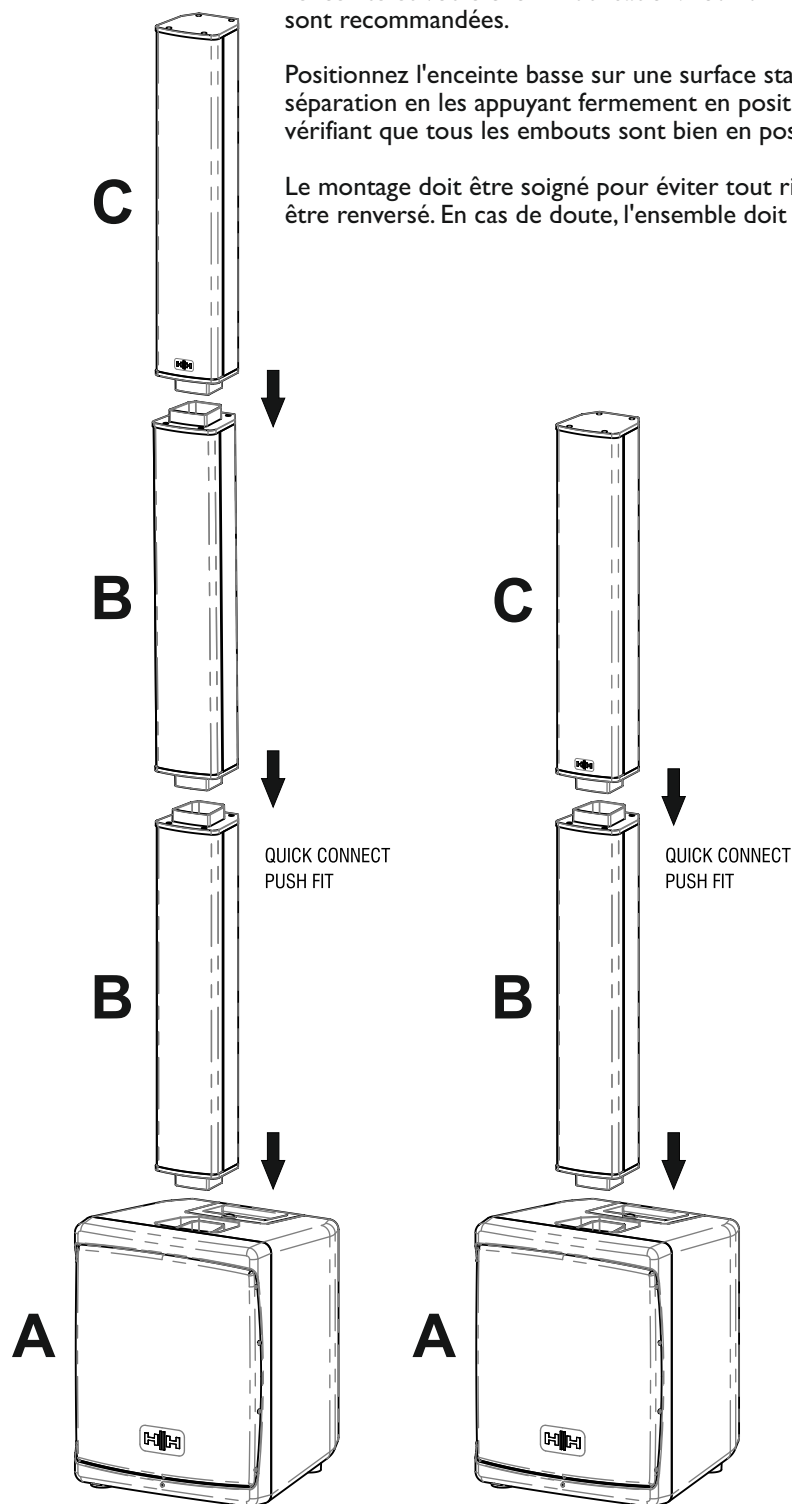
MONTAGE

- A. Ampli et enceinte basse Tensor-GO
- B. Deux colonnes de séparation identiques
- C. Une colonne de haut-parleurs

Le Tensor-Go peut être utilisé avec une ou deux colonnes de séparation suivant la position de l'enceinte et votre choix d'utilisation. Pour un montage au sol, deux colonnes de séparation sont recommandées.

Positionnez l'enceinte basse sur une surface stable puis mettez en place les colonnes de séparation en les appuyant fermement en position. Enfin, insérez la colonne de haut-parleurs en vérifiant que tous les embouts sont bien en position.

Le montage doit être soigné pour éviter tout risque de danger et que l'ensemble ne puisse pas être renversé. En cas de doute, l'ensemble doit être sécurisé sur place.



Les canaux 1 & 2 sont des entrées universelles Mic/Ligne acceptant une large gamme de sources.

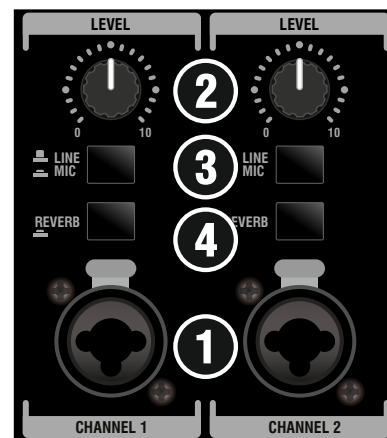
(1) ENTRÉES : Prises combinées XLR/Jack 6,35mm pour signaux symétriques ou asymétriques.

Note : un signal stéréo sur un câble TRS ne peut pas être branché directement.

(2) NIVEAU : Permet d'ajuster le niveau du canal. *Note : Il faut toujours positionner le réglage au minimum avant de brancher ou débrancher une source sonore, puis monter lentement jusqu'au niveau désiré.*

(3) INVERSEUR MIC/LIGNE : Cet inverseur adapte le gain, soit pour les micros (ou toute autre source à niveau faible), soit pour les sources de niveau ligne (niveau élevé). Il faut toujours positionner cet inverseur avant d'ajuster le niveau du canal.

(4) RÉVERB : Cet interrupteur dirige le son du canal vers le module de réverbération intégré.



Le canal 3/4 est une entrée stéréo de niveau ligne. Toutes les prises peuvent être utilisées en même temps.

(5) ENTRÉE AUX : Entrée Jack stéréo 3,5mm pour brancher une source audio auxiliaire telle qu'un appareil mobile.

(6) ENTRÉES RCA : Entrées phono RCA pour brancher une source audio de niveau ligne avec connecteurs RCA (Cinch).

(7) Bluetooth: Appuyez sur le bouton pour activer la fonction Bluetooth intégrée. La LED clignote lorsque la recherche est en cours. Sélectionnez "HH-Tensor" sur votre appareil. Lorsque la liaison est reconnue, la LED reste allumée.

Le Tensor-Go supporte également la liaison stéréo sans fil par le Bluetooth (TWS) avec deux systèmes Tensor-GO. TWS permet de diriger le signal stéréo de votre appareil mobile vers une paire de systèmes Tensor-Go pour offrir un véritable et riche son stéréo. Connectez votre appareil au premier système comme indiqué ci-dessus, puis appuyez et maintenez la pression sur le bouton Bluetooth pendant deux secondes pour activer le mode TWS. Sur le second système, appuyez et maintenez la pression sur le bouton Bluetooth et le deuxième système s'accordera automatiquement avec le premier. *Note : Seul le signal Bluetooth est contrôlé par TWS et non pas les entrées câblées telles que les micros.*

(8) NIVEAU : Permet d'ajuster le niveau du canal. *Note : Il faut toujours positionner le réglage au minimum avant de brancher ou débrancher une source sonore, puis monter lentement jusqu'au niveau désiré. Pour une liaison Bluetooth, ajustez le volume de votre appareil mobile au maximum pour avoir le meilleur signal.*

SECTION MAÎTRE

(9) VOLUME MAÎTRE : Contrôle le niveau général de votre système Tensor-GO.

Note : Positionnez ce réglage au minimum lors de la mise sous et hors tension.

(10) ALIMENTATION : Cette LED s'allume en vert lorsque le système est en marche.

(10) LIMITEUR : Le Tensor-GO est équipé d'un limiteur intégré pour empêcher une surcharge de l'amplificateur de puissance et des haut-parleurs. La LED s'allume en rouge lorsque le limiteur est actif. Un clignotement rouge occasionnel est acceptable mais un allumage permanent en rouge doit être évité en réduisant un peu le volume maître.

(11) MODE : Quatre présélections sont proposées pour optimiser la réponse du Tensor-GO pour correspondre à vos besoins. Le bouton Mode permet de passer d'une présélection à la suivante.

MUSIQUE : Accentuation des graves et aigus

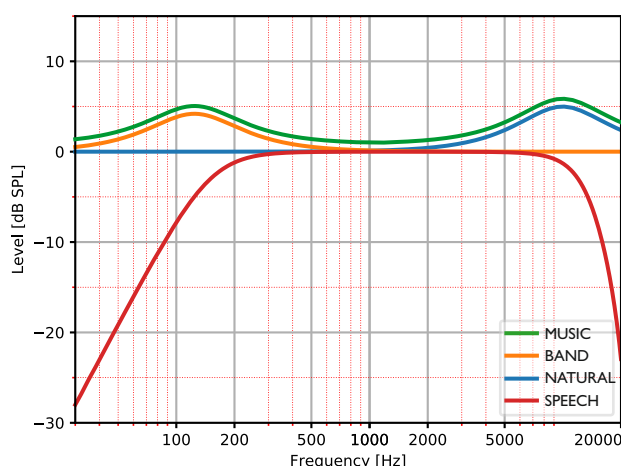
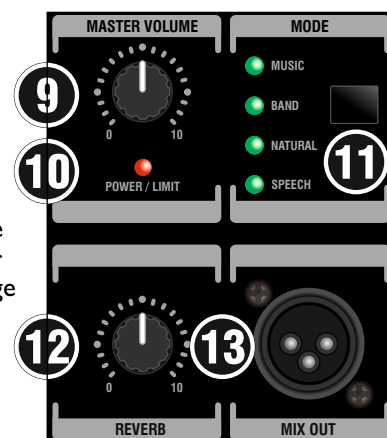
ORCHESTRE : Accentuation des graves

NATUREL : Accentuations des aigus

PAROLES : Réduction des graves pour assurer la clarté des vocaux.

(12) RÉVERB : Ajuste le niveau général de la réverb. Vérifiez que vous avez activé la réverb de l'un ou l'autre canal en premier (4).

(13) SORTIE MIX : Sortie, avant le volume général, pour envoyer le signal vers un deuxième Tensor-GO, un moniteur de scène, une sono ou un enregistreur par exemple. Le niveau de cette sortie MIX OUT n'est pas affecté par le contrôle de volume.



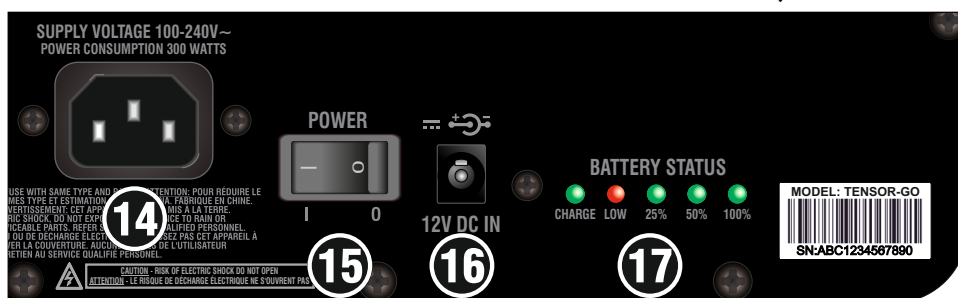
(14) PRISE D'ALIMENTATION : Prise IEC pour brancher le câble d'alimentation. Le Tensor-GO est équipé d'une alimentation universelle, facilitant une utilisation dans le monde entier sans n'avoir à changer que le câble d'alimentation.

Lorsque le Tensor-GO est alimenté par le secteur, la batterie interne au lithium se recharge. Le système peut être utilisé normalement pendant la recharge.

(15) INTERRUPTEUR GÉNÉRAL : Il permet de mettre en marche et de couper le système. Il est de bon conseil de tourner le volume principal au minimum lors de la mise en marche et de la coupure. La batterie interne se recharge même si l'interrupteur général est sur arrêt.

(16) ENTREE 12V DC : Il est aussi possible de recharger la batterie interne du Tensor-GO à partir d'une source 12V externe telle qu'une batterie de voiture ou un pack d'alimentation lithium-ion.

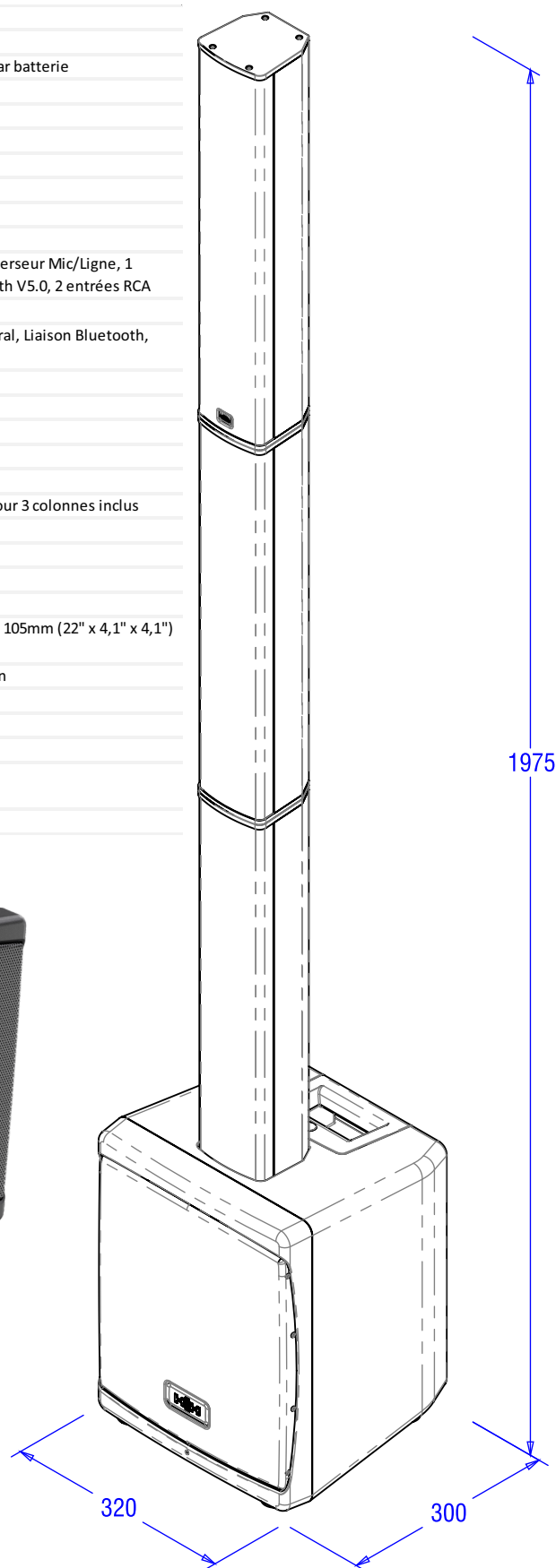
(17) ÉTAT DE LA BATTERIE : La LED de charge s'allume pendant la recharge. L'état de la batterie est indiqué les quatre leds; pensez à recharger votre Tensor-GO lorsque la LED LOW est allumée. Pour avoir une indication fiable, vérifiez toujours l'état de la batterie avec le volume général à zéro ou en coupant toutes les entrées.



SPECIFICATIONS:

Caractéristiques	
Modèle	Tensor-GO
Type de Système	Système de sonorisation ultra-portable à colonne, alimenté par batterie
Réponse en fréquence	50-20kHz
Max SPL (1M) (Peak)	121 dB SPL (pression maximale crête à 1 mètre)
Puissance	200W RMS, 800W Crête
Type d'amplification	Classe D
Alimentation	Universelle SMPS 100-240V~ ou 12-36V DC
Batterie	Interne 26V/5200mAH
Protection	Court-circuit, Surcharge thermique, Limiteur multi-bande
Entrées	2 entrées Combo (XLR/Jack) symétrique/asymétrique avec inverseur Mic/Ligne, 1 entrée auxiliaire Jack 3,5mm Stéréo, Récepteur audio Bluetooth V5.0, 2 entrées RCA
Sorties	Sortie symétrique XLR mix.
Contrôles	Niveau Canal 1-3, Interrupteur réverb Canal 1-2, Volume général, Liaison Bluetooth, Présélections égalisation
Divers	LEDs d'état de la batterie (En charge, Bas, 25%, 50%, 100%)
HP Grave	Woofer 8" HH Long Throw
HP Médium/Aigu	6 x 2.75"
Châssis	Boîtier robuste en polypropylène (Sub), ABS (Sat)
Finition	Noire
Accessoires	1 x housse capitonnée pour le Subwoofer, 1 x sac capitonné pour 3 colonnes inclus
Divers	Logo HH lumineux
Dimensions	
Hauteur totale (assemblé)	1975mm (77.8")
Poids total (assemblé)	13,7Kg (30,2 lbs)
Dimensions de la colonne (H x L x P)	560 x 105 x 105mm (22" x 4,1" x 4,1") Colonne de HP 560 x 105 x 105mm (22" x 4,1" x 4,1") Colonne de séparation
Poids de la colonne	1,8Kg (4 lbs) Colonne de HP 1Kg (2,2 lbs) Colonne de séparation
Dimensions du Sub (H x L x P)	403 x 320 x 300mm (15,9" x 12,6" x 11,8")
Poids du Sub	9,9Kg (21,8 lbs)
Dimensions du carton (H x L x P)	645 x 495 x 400mm (25,4" x 19,5" x 15,7") (0,128 M3)
Poids à l'expédition (avec les accessoires)	16,8Kg (37 lbs)
EAN13	5060109457537

Dans l'intérêt du développement continu des produits, HH se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.



For additional data, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

- 1 Measured in Full space (4m) conditions
- 2 Calculated maximum SPL based on rated power handling
- 3 AES standard, pink noise with 6 dB crest factor, free air.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Kaltgeräte-Netz Kabel aus dem Fachhandel.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen am Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit es nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Der Netzstecker bzw. Gerätestecker wird zum Trennen vom Stromnetz verwendet und muß immer leicht zugänglich sein.
Der Benutzer sollte auf einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Gerätesteckern und Netz-Schaltern achten.
Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter heraus oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Hörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:
Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Hörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzhörgeräte im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.
20. Symbole und Nomenklatur, die auf dem Produkt und in den Handbüchern stehen, sollen den Bediener auf die Bereiche, in denen besondere Vorsicht notwendig sein kann, alarmieren und sind wie folgt:

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Hoch- Spannung" im Gerätegehäuse hinweisen, um die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen zu vermeiden..

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Dokumentation aufmerksam machen.



Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, darf die Abdeckung entfernt werden. Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden.. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder eine "Tilt-back"- Funktion verfügt, benutzen Sie diese Funktion mit Vorsicht. Aufgrund der Leichtigkeit, mit der der Verstärker zwischen geraden und schrägen Rücken Positionen bewegt werden kann, verwenden Sie nur den Verstärker auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. NICHT den Verstärker auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder sonst eine ungeeignete nicht stabile Plattform stellen.

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dB A langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ oder weniger	115

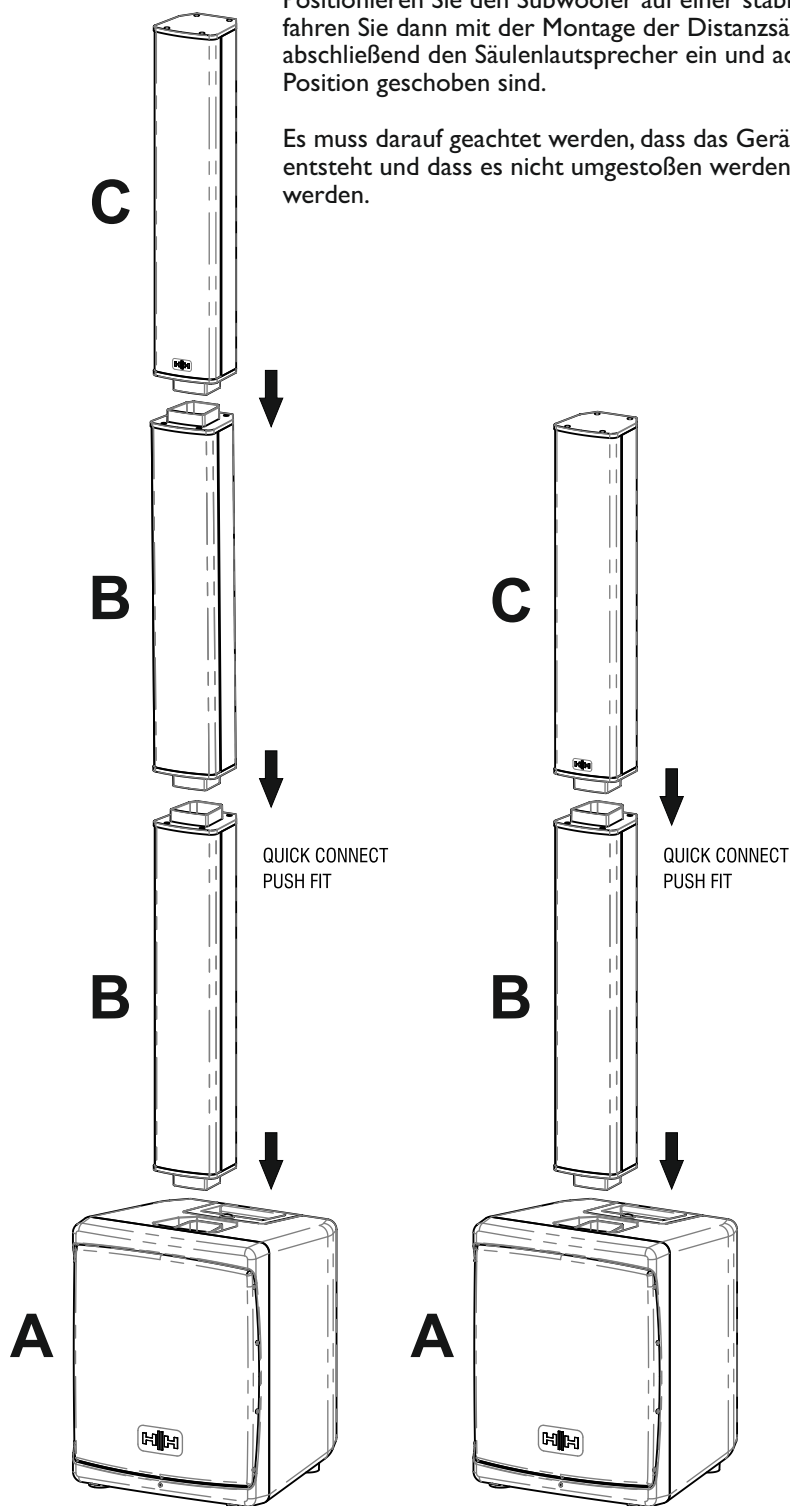
EINRICHTUNG

- A. Tensor-GO Subwoofer und Verstärker
- B. Zwei identische Distanzsäulen
- C. Säulenlautsprecher

Tensor-Go kann mit einer oder zwei Distanzstücken verwendet werden, abhängig von der Position des Geräts und Ihrer gewählten Verwendung. Für den bodenmontierten Betrieb werden zwei Distanzstücke empfohlen.

Positionieren Sie den Subwoofer auf einer stabilen Fläche an der gewünschten Stelle und fahren Sie dann mit der Montage der Distanzsäulen durch festes Drücken fort. Setzen Sie abschließend den Säulenlautsprecher ein und achten Sie darauf, dass alle Gelenke fest in Position geschoben sind.

Es muss darauf geachtet werden, dass das Gerät so positioniert wird, dass keine Gefahr entsteht und dass es nicht umgestoßen werden kann. Im Zweifelsfall sollte das Gerät gesichert werden.



Kanal 1 und 2 sind universelle Mic/Line-Eingangskanäle, die eine Vielzahl von Quellen akzeptieren.

(1) EINGANGSBUCHSEN: Kombi-Eingangsbuchsen ermöglichen die Verwendung von sowohl XLR- als auch 6,35-mm-Klinkenbuchsen und akzeptieren symmetrische und unsymmetrische Signale.

Hinweis: Ein Stereosignal über das TRS-Kabel kann nicht direkt angeschlossen werden.

(2) LEVEL: Zum Einstellen des Kanalpegels. Beachten Sie, dass Sie den Level immer auf Minimum stellen, bevor Sie einen Eingang anschließen, und dann langsam auf den gewünschten Pegel hochdrehen.

(3) MIC/LINE SWITCH: Dieser Schalter passt die Kanalverstärkungsstruktur an, um sie entweder an Mikrofone (oder andere Geräte mit niedrigem Pegel) oder Geräte mit höherem Line-Pegel anzupassen. Wählen Sie dies immer, bevor Sie den Kanalpegel einstellen.

(4) REVERB: Dieser Schalter leitet das Kanalsignal an das interne Reverb-Modul.

Kanal 3/4 ist ein Stereo-Eingangskanal für Line-Level-Geräte. Alle Eingänge können gleichzeitig verwendet werden.

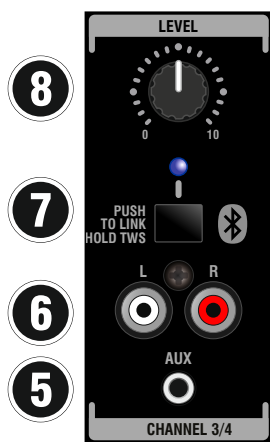
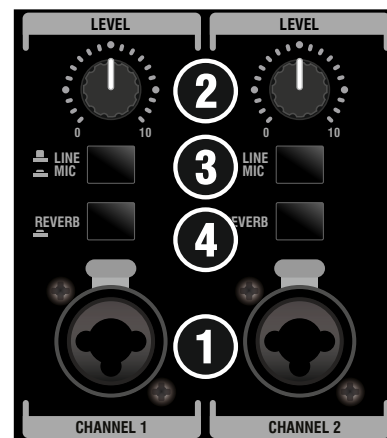
(5) AUX-EINGÄNGE: Eine 3,5-mm-Stereobuchse zum Anschließen von Aux-Audio von einer Quelle wie einem Mobilgerät.

(6) Cinch-EINGÄNGE: Ein Paar Cinch-Phono-Buchsen zum Anschluss einer Line-Quelle mit Cinch-Anschlüssen.

(7) Bluetooth: Drücken Sie diese Taste, um die integrierte Bluetooth-Funktionalität zu aktivieren. Die LED blinkt im Pairing-Modus. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach „HH-Tensor“. Sobald die Verbindung hergestellt ist, bleibt die LED an.

Tensor-Go unterstützt auch die drahtlose TWS-Stereoverbindung über Bluetooth mit zwei Tensor-GO-Systemen. TWS ermöglicht die Weiterleitung von Stereo-Audio von Ihrem Mobilgerät an ein Paar Tensor-Go-Systeme, die satten echten Stereoklang bieten. Verbinden Sie Ihr Gerät wie oben beschrieben mit dem ersten System und halten Sie dann die Bluetooth-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um den TWS-Modus zu aktivieren. Halten Sie auf dem zweiten System die Bluetooth-Taste gedrückt und das System findet und koppelt automatisch. Beachten Sie, dass nur Bluetooth-Audio über TWS geleitet wird, keine fest verdrahteten Eingänge wie Mikrofone.

(8) LEVEL: Zum Einstellen des Kanalpegels. Beachten Sie, dass Sie den Level immer auf Minimum stellen, bevor Sie einen Eingang anschließen, und dann langsam auf den gewünschten Pegel hochdrehen. Stellen Sie bei Bluetooth-Verbindungen die Lautstärke Ihres Geräts auf das Maximum ein, um das beste Signal zu erhalten.



MASTER-SEKTION

(9) MASTER VOLUME: Regelt die Gesamtlautstärke Ihres Tensor-GO-Systems.
Hinweis: Stellen Sie diesen Regler auf Minimum, wenn Sie das Gerät ein- oder ausschalten.

(10) POWER: Leuchtet grün, wenn das System eingeschaltet ist.

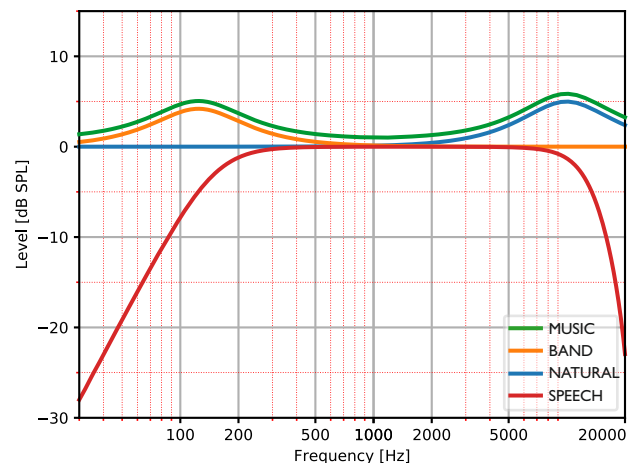
(10) LIMIT: Tensor-GO ist mit einem integrierten Limiter ausgestattet, um eine Überlastung der Endstufen und Lautsprecher zu verhindern. Die Limit-LED leuchtet rot, wenn der Limiter aktiv ist. Gelegentliches Blinken der Limit-LED ist in Ordnung, aber ein Dauerleuchten sollte vermieden werden, indem die Master-Lautstärke leicht reduziert wird.

(11) MODUS: Vier Voreinstellungen sind enthalten, um die Reaktion des Tensor-GO an Ihre Bedürfnisse anzupassen. Durchlaufen Sie sie mit der Mode-Taste.

MUSIK: Eine Bass- und Höhenanhebung mit flachen Mitten
BAND: Ein Basslift mit flachen Mitten und Höhen
NATÜRLICH: Ein Höhenlift mit flachen Bässen und Mitten
SPEECH: Ein Bass-Roll-Off mit flachen mittleren und oberen Frequenzen, um Klarheit beim Gesang zu gewährleisten.

(12) REVERB: Stellen Sie mit diesem Regler den Gesamtpegel des Halls ein. Stellen Sie sicher, dass Sie zuerst mit (4) einen Kanal zum Hall geroutet haben.

(13) MIX OUT: Eine Pre-Master-Lautstärke-Signalführung, die zum Beispiel zum Anschluss eines zweiten Tensor-GO, eines Bühnenmonitors, einer Haus-PA oder eines Aufnahmepults verwendet werden kann. Der Pegel des MIX OUT-Signals wird durch den LAUTSTÄRKEREGLER nicht beeinflusst.

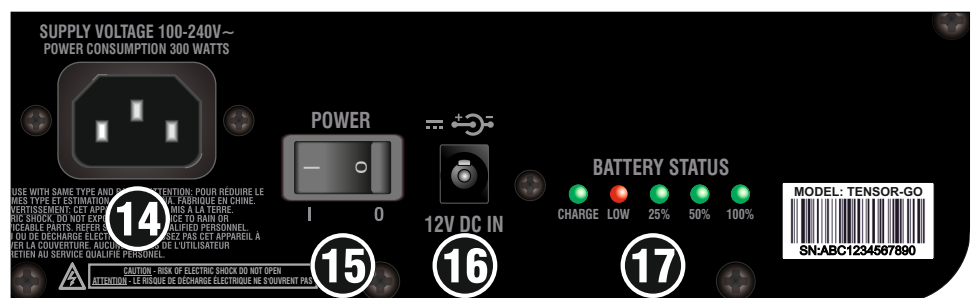


(14) MAINS INLET BUCHSE: IEC-Eingang zum Anschluss des mitgelieferten Netzkabels. Tensor-GO enthält einen universellen Netzeingang für den weltweiten Einsatz, ohne dass Sie außer Ihrem Netzkabel etwas ändern müssen. Beim Einschalten wird die interne Lithiumbatterie aufgeladen. Während des Ladevorgangs kann das System normal betrieben werden.

(15) MAINS SWITCH: Schaltet das System ein und aus. Es empfiehlt sich, den Master Volume-Regler beim Ein- und Ausschalten auf Minimum zu stellen. Der interne Akku wird auch dann aufgeladen, wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist.

(16) 12V DC IN: Es ist möglich, Ihren Tensor-GO von einer externen 12V-Stromquelle wie einer Blei-Säure-Autobatterie oder einem Lithium-Ionen-Akku aufzuladen.

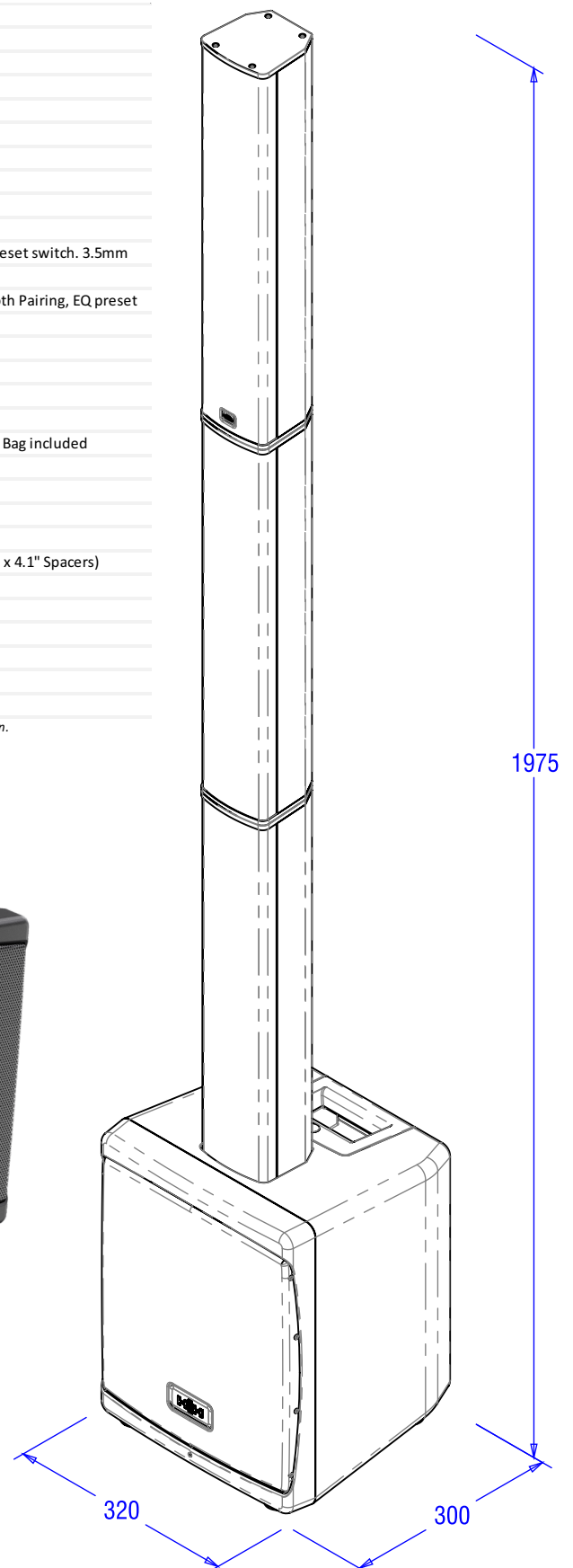
(17) BATTERIESTATUS: Die Lade-LED leuchtet während des Ladevorgangs. Der Ladezustand des Akkus wird durch die vier LEDs angezeigt. Laden Sie Ihren Tensor-GO auf, wenn die Low-Level-Anzeige leuchtet. Für eine zuverlässige Anzeige überprüfen Sie immer den Status bei heruntergedrehter Master-Lautstärke oder stummgeschalteten Eingängen.



SPEZIFIKATIONEN:

Specifications	
Model	Tensor-GO
System Type	Ultra Portable Column PA System, Battery Powered
Frequency response	50-20kHz
Max SPL (1M) (Peak)	121 dB SPL
Power Rating	200W RMS, 800W Peak
Amplifier Type	Class D
Power Supply	Universal SMPS 100-240V~ or 12-36V DC in
Battery	Internal 26V/5200mAH
Protection	Short circuit, Thermal overload, multi band limiter
Inputs	2x Combo (XLR/Jack) balanced/unbalanced input with Mic/Line preset switch. 3.5mm
Outputs	Balanced XLR mix out.
Controls	CH1-3 Level, CH1-2 Reverb on/off switch, Master Volume, Bluetooth Pairing, EQ preset
Other	Battery status LEDs (Charging, Low, 25%, 50%, 100%)
LF Driver	8" HH Long Throw Woofer
Hi/Mid Drivers	6x 2.75"
Cabinet	Robust Polypropylene Enclosure (Sub), ABS (Sat)
Finish	Black
Accessories	1x Padded Subwoofer Slip Cover, 1x Padded 3 Piece Column Carry Bag included
Other	Illuminating HH Logo
Dimensions	
Overall Height (assembled)	1975mm, (77.8")
Overall Weight (assembled)	13.7Kg, 30.2 lbs
Top Unit dimensions (HWD)	560 x 105 x 105mm, 22" x 4.1" x 4.1" (560 x 105 x 105mm, 22" x 4.1" x 4.1" Spacers)
Top Unit Weight	1.8Kg, 4 lbs (1Kg, 2.2 lbs Spacers)
Sub Unit dimensions (HWD)	403 x 320 x 300mm, 15.9" x 12.6" x 11.8"
Sub Unit Weight	9.9Kg, 21.8 lbs
Carton dimensions (HWD)	645 x 495 x 400mm, 25.4" x 19.5" x 15.7" (0.128 M3)
Packed Weight (Inc Accessories)	16.8Kg, 37 lbs
EAN13	5060109457537

Im Interesse der Weiterentwicklung behält sich HH das Recht vor, Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.



For additional data, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

- 1 Measured in Full space (4m) conditions
- 2 Calculated maximum SPL based on rated power handling
- 3 AES standard, pink noise with 6 dB crest factor, free air.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con un trapo seco.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Un aparato con la construcción de clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga una conexión con protección. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de red, consulte a un electricista para que se reemplace por la obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, hábitáculos y el punto de salida del aparato.
11. Usar solamente componentes y accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco.
13. El cable de alimentación o conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible. El usuario debe permitir un acceso fácil a cualquier entrada principal, interruptor haciéndolo así más operativo. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use en largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser instalado en una unidad de rack, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
 - a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
 - b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
 - c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles: De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
	105



20. Símbolos y nomenclatura utilizada en el producto y en los manuales de producto, destinado a alertar al usuario de las áreas donde la precaución adicional pueden ser necesarias, son las siguientes:

La intención de alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" alto dentro del recinto los productos puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

La intención de alertar al usuario de la presencia de importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

Riesgo de choque eléctrico - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Solicite la revisión al personal cualificado.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, por favor lea las instrucciones de funcionamiento.

Si el aparato cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete estilo de contragolpe, por favor use esta característica con precaución. Debido a la facilidad con que puede ser que el amplificador se mueva entre las posiciones recta e inclinada, utilice sólo el amplificador sobre una superficie nivelada y estable. NO haga funcionar el amplificador en un escritorio, mesa, estantería o plataforma no estable o no apta.

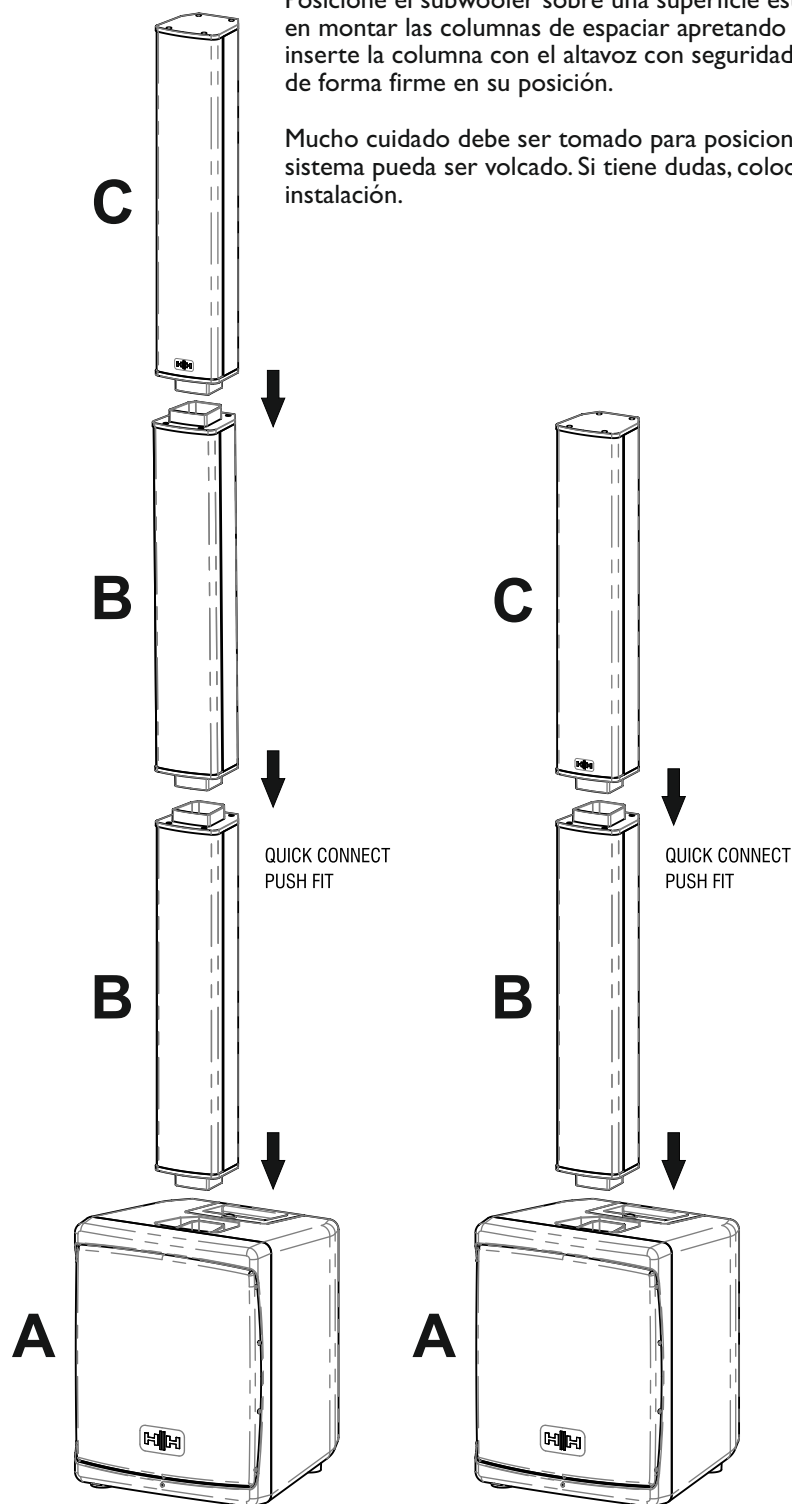
AJUSTES

- A. Amplificador y Subwoofer Tensor-GO
- B. Dos pilares idénticos para espaciar
- C. Altavoz de columna

El sistema Tensor-Go puede ser utilizado con una o dos columnas para espaciar dependiendo de la posición de la columna y de tu elección de donde será usado. Cuando montado en el suelo, se recomienda el uso de las dos columnas de espaciar.

Posicione el subwoofer sobre una superficie estable en la posición deseada, entonces prosiga en montar las columnas de espaciar apretando de manera firme a su posición. Finalmente inserte la columna con el altavoz con seguridad de que todas las juntas se encuentran ajustadas de forma firme en su posición.

Mucho cuidado debe ser tomado para posicionar el sistema y así evitar accidentes o que el sistema pueda ser volcado. Si tiene dudas, coloque el sistema asegurado en el local de instalación.



Los canales 1 & 2 son canales de entrada universal para Micrófono o Línea y aceptan una variedad de fuentes.

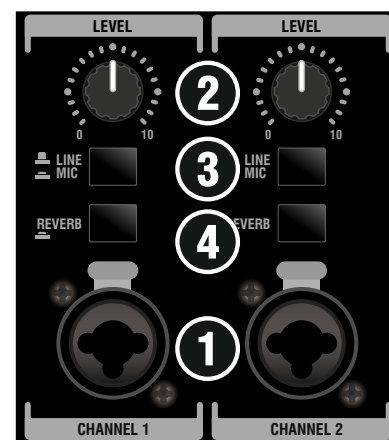
(1) Conectores INPUT: Estos conectores tipo Combi permiten el uso de conectores tipo XLR y Jack de 1/4" además de aceptar señales balanceados y no balanceados.

Nota: una señal en estéreo en un cable con conector tipo TRS no puede ser conectado directamente.

(2) LEVEL: Use para ajustar el nivel del canal. Nota, siempre ajuste el Nivel al mínimo antes de conectar una entrada. Después, despacito vaya ajustando el nivel general deseado.

(3) Selector MIC/LINE: Este selector ajusta la estructura de ganancia de la señal para acomodar micrófonos (u otra fuente con nivel más bajo) o dispositivos con nivel de línea. Siempre seleccione que se va a conectar antes de ajustar el nivel del canal.

(4) Tecla REVERB: Este selector habilita la señal para ir al módulo de Reverb interno.



El canal 3/4 es una entrada estéreo para equipos con nivel de línea. Los dos tipos de conectores mostrados pueden ser usados al mismo tiempo.



(5) Entradas AUX: Una entrada para conectores estéreo de 3.5mm usado para conectar audio auxiliar desde una fuente como un teléfono móvil.

(6) Entradas RCA INPUTS: Un par de entradas con conectores tipo RCA para la conexión de dispositivos con nivel de línea que usen conectores RCA.

(7) Bluetooth: Presione para habilitar la función integrada de funcionalidad Bluetooth. El indicador luminoso LED parpadea en el modo de emparejamiento. Busque por 'HH-Tensor' en su dispositivo. Al conectar el LED se queda prendido.

El sistema Tensor-Go tiene soporte a TWS que es la conexión estéreo inalámbrica por Bluetooth cuando operando con dos sistemas Tensor-GO. El TWS permite que el audio estéreo sea enviado desde tu dispositivo a los dos sistemas Tensor-Go proporcionando un ajuste estéreo rico y verdadero. Conecte su dispositivo al primer sistema como explicado arriba, entonces presione y ataje la tecla Bluetooth por 2 segundos para habilitar el modo TWS. En el segundo sistema, apriete y ataje la tecla Bluetooth y el sistema va a encontrar y emparejar automáticamente. Nota: Esto es solamente posible con audio Bluetooth sobre TWS, no funciona con otras conexiones de entrada como micrófonos o líneas.

(8) LEVEL: Use para ajustar el nivel del canal. Nota: Siempre deje los controles de Nivel en su mínimo antes de conectar una entrada y a los pocos vaya aumentando el nivel hasta encontrar el punto deseado. Para conexiones Bluetooth, ajuste el volumen-nivel de sus dispositivos al máximo para obtener la mejor señal.

SECCIÓN MASTER

(9) MASTER VOLUME: Controla el volumen general de tu sistema Tensor-GO.

Nota: Ajuste este control a su mínimo al prender o apagar el sistema.

(10) POWER: Este indicador queda prendido en color verde al prender el sistema.

(10) LIMIT: El sistema Tensor-GO se encuentra equipado con un Limitador que previene una sobrecarga del amplificador y de los altavoces. El indicador LED correspondiente a LIMIT se prende en color Rojo cuando este limitador es activado. Si ocasionalmente parpadea, todo bien, pero si queda prendido debe ser reducido inmediatamente. Encuentre un ajuste donde este indicador casi no se prenda usando el ajuste de volumen.

(11) MODE: Existen 4 preajustes incluidos para mejorar la respuesta del sistema Tensor-GO a tus propósitos. Circule entre ellos usando la tecla Mode.

MUSIC: Musica: Un ajuste con bajas y altas un poco arriba y las medias planas

BAND: Banda: Un levante de las bajas con las medias y altas planas

NATURAL: Un levante de las altas con medias y bajas planas

SPEECH: Discurso: Un ajuste de menos bajas con medias y altas ajustadas para asegurar una mayor claridad en la voz.

(12) REVERB: Ajusta el nivel general del efecto Reverb. Tenga seguridad de haya mandado algún canal al efecto Reverb con la tecla correspondiente (4).

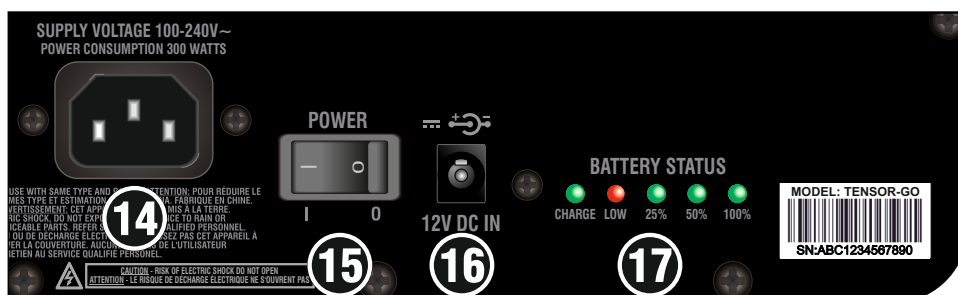
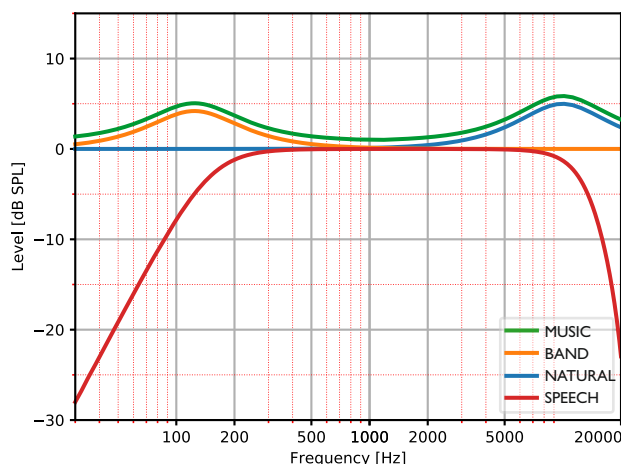
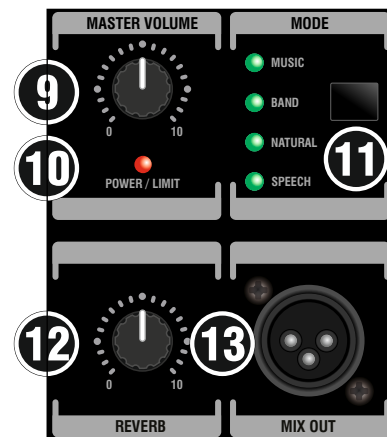
(13) Salida MIX OUT: Una salida pre-master para conectar a otro sistema Tensor-GO, a un monitor de escenario o enviar la señal a una consola o mezcladora. El nivel de la salida MIX OUT no es afectado por el control de VOLUME.

(14) Conector MAINS INLET: Entrada IEC para la conexión del cable de alimentación que acompaña su sistema. El Tensor-GO contiene una entrada universal para uso alrededor del mundo sin tener que cambiar nada excepto el cable de alimentación. Al prender el sistema a la electricidad, la batería interna de litio es cargada. El sistema puede ser operado normalmente en cuanto carga.

(15) Selector MAINS: Prende y apaga el sistema. Es de buen habito mantener el control de Master Volume en el mínimo al prender o apagar su equipo. La batería interna se carga mismo cuando el control se encuentre en la posición OFF.

(16) Conector 12V DC IN: Es posible cargar tu sistema Tensor-GO desde una fuente externa de 12V, como por ejemplo el enchufe en tu automóvil o desde un cargador de baterías ion-litio.

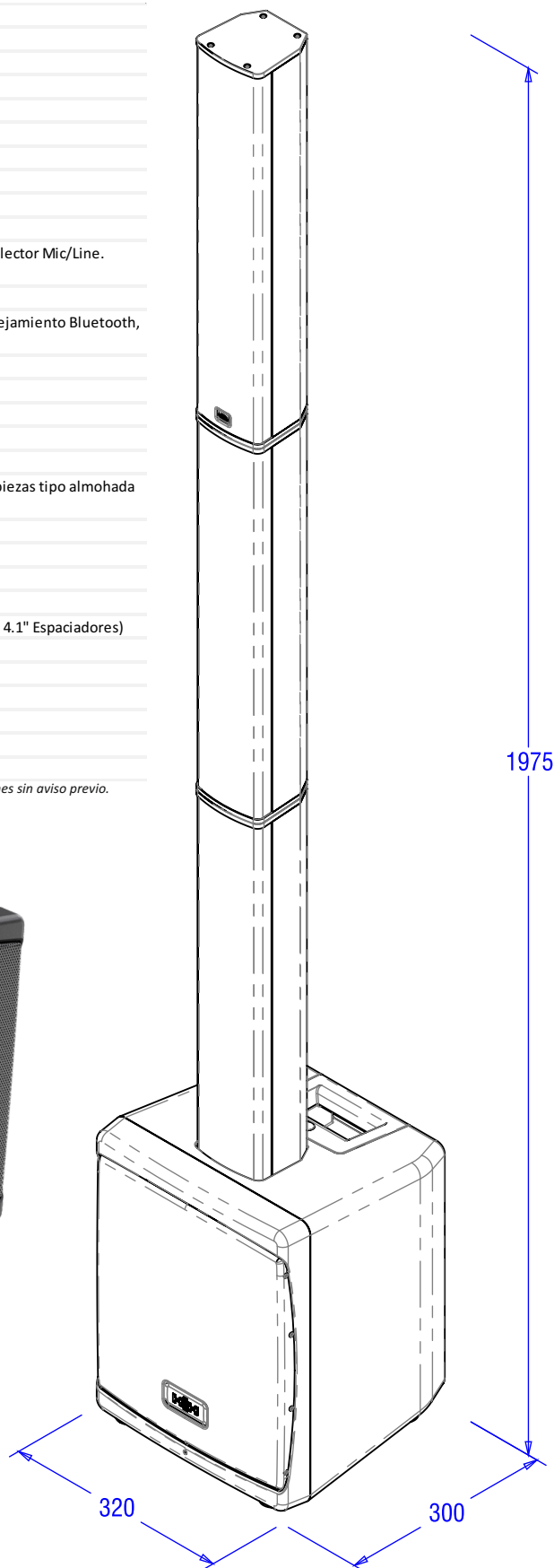
(17) Indicadores BATTERY STATUS: El LED indicador de carga (charge) se ilumina al cargar. La condición de carga es indicada por cuatro indicadores LED, cargue su sistema cuando el indicador LOW se prenda. Para una indicación confiable siempre observe los indicadores con las entradas en Mute y el volumen al mínimo.



SPECIFICATIONS:

Especificaciones	
Modelo	Tensor-GO
Tipo de Sistema	Sistema de PA en columna Ultra portátil a batería
Resp. de Frecuencia	50-20kHz
Max SPL (1M) (Pico)	121 dB SPL
Potencia	200W RMS, 800W Pico
Tipo de Amplificador	Clase D
Alimentación	Universal SMPS 100-240V~ o 12-36V DC in
Batería	Interna 26V/5200mAH
Protección	Corto circuito, sobrecarga térmica, limitador multibanda
Entrada	2x Combo (XLR/Jack) balanceado/no balanceado de entrada con selector Mic/Line. 3.5mm Estéreo Aux in, Receptor de audio Bluetooth V5.0, 2x RCA
Salidas	Balanceada XLR mix out.
Controles	CH1-3 Nivel, CH1-2 selector Reverb on/off, Master Volume, Emparejamiento Bluetooth, Preajuste del EQ
Otros	LEDs de condición de la batería (Cargando, Low, 25%, 50%, 100%)
Altavoz de bajas	Woofers de tiro largo HH de 8 pulgadas
Drivers de alta y media	6 x 2.75"
Gabinete	Gabinete de Polipropileno Robusto (Sub), Material ABS (Sat)
Acabamiento	Negro
Accesorios	1x Capa tipo almohada para el Subwoofer, 1x Bolsa de cargar de 3 piezas tipo almohada incluida
Otros	Logotipo HH retroiluminado
Dimensiones	
Altura total (montado)	1975mm, (77.8")
Peso General (montado)	13.7Kg, 30.2 lbs
Dimensiones unidad alta (ALA)	560 x 105 x 105mm, 22" x 4.1" x 4.1" (560 x 105 x 105mm, 22" x 4.1" x 4.1" Espaciadores)
Peso unidad alta	1.8Kg, 4 lbs (1Kg, 2.2 lbs espaciadores)
Dimensión Sub (ALA)	403 x 320 x 300mm, 15.9" x 12.6" x 11.8"
Peso del Sub	9.9Kg, 21.8 lbs
Dimensiones del embalaje (ALA)	645 x 495 x 400mm, 25.4" x 19.5" x 15.7" (0.128 M3)
Peso del embalaje (con accesorios)	16.8Kg, 37 lbs
EAN13	5060109457537

En el interés del constante desarrollo de nuestros productos, HH Electronics se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin aviso previo.



For additional data, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

- 1 Measured in Full space (4m) conditions
- 2 Calculated maximum SPL based on rated power handling
- 3 AES standard, pink noise with 6 dB crest factor, free air.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO: Ao usar produtos elétricos, adverte básica devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções de segurança.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer uma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Um aparelho com a construção de classe I devem ser conectados a uma tomada elétrica com ligação de proteção. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou do tipo terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.
11. Utilize apenas ligações / acessórios fornecidos pelo fabricante.
12. Use somente com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho / dispositivo para evitar danos provocados pela queda.
13. A ficha da tomada ou aparelho forem utilizados como dispositivo de desconexão e deve estar sempre acessível. O usuário deve permitir o acesso fácil a qualquer ficha, acoplador de alimentação e interruptor de rede usada em conjunto com esta unidade, assim, tornando-o acessível. Desligue o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
14. Solicite a assistência de pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer maneira, como quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, líquido foi derramado ou objetos caídos dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou se tiver caído.
15. Nunca quebre o pino terra. Ligue apenas a uma fonte de energia do tipo marcadas na unidade adjacente ao cabo de fornecimento de energia.
16. Se este produto for para ser montado em um bastidor de equipamentos, o suporte traseiro deve ser fornecido.
17. Nota para o Reino Unido: Se as cores dos fios do cabo de alimentação da unidade não correspondem com os terminais na ficha, faça o seguinte:
 - a) O fio que é colorido verde e amarelo tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra E, o símbolo de terra, de cor verde ou colorido em verde e amarelo.
 - b) O fio é de cor azul, que tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra N ou a cor preta.
 - c) O fio que é castanho deve ser ligado ao terminal que está marcada com a letra L ou a cor vermelha.
18. This não deve ser exposto a respingos e os cuidados devem ser tomados para não colocar objetos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. A exposição a níveis de ruído extremamente alta pode causar uma perda permanente da audição. Os indivíduos variam consideravelmente a susceptibilidade ao ruído induzido perda de audição, mas quase todo mundo vai perder alguma audição se expostos a ruído suficientemente intensa durante um tempo suficiente. Segurança do Trabalho do governo dos EUA e Administração de Saúde (OSHA) especificou os seguintes exposições de nível de ruído admissíveis: de acordo com OSHA, a exposição em excesso dos limites admissíveis acima poderia resultar em alguma perda de audição. Tampões ou protectores para o canal auditivo ou sobre as orelhas, deve ser usada quando se opera este sistema de amplificação de modo a evitar a perda permanente da audição, se a exposição for superior a dos limites tal como descrito acima. Para garantir contra a exposição potencialmente perigoso para elevados níveis de pressão de som, recomenda-se que todas as pessoas expostas a um equipamento capaz de produzir níveis elevados de pressão sonora, como este sistema de amplificação de ser protegidos por protetores auditivos enquanto esta unidade está em operação.
20. Símbolos e nomenclatura utilizados no produto e nos manuais de produtos, destinados para alertar o operador para as áreas onde o cuidado extra pode ser necessário, são os seguintes:

duração por Dia em Horas	DBA Nível de som, resposta lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ or less	115



Com a intenção de alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" alto dentro do recinto produtos que poderá ser suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

Com a intenção de alertar o usuário da presença de importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

Risco de choque elétrico - NÃO ABRA. Para reduzir o risco de choque elétrico, não remover a tampa. Não existem peças no interior. Consulte um técnico qualificado.

Para evitar choque elétrico ou risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções de operação.

Se o seu aparelho possui um mecanismo de inclinação ou um armário estilo propina, por favor, use esse recurso de design com cautela. Devido à facilidade com que o amplificador pode ser movida entre as posições de costas rectas e inclinada, usar apenas o amplificador numa superfície plana e estável. NÃO operar o amplificador em uma escrivaninha, mesa, prateleira ou de alguma forma inadequada plataforma nonstable.

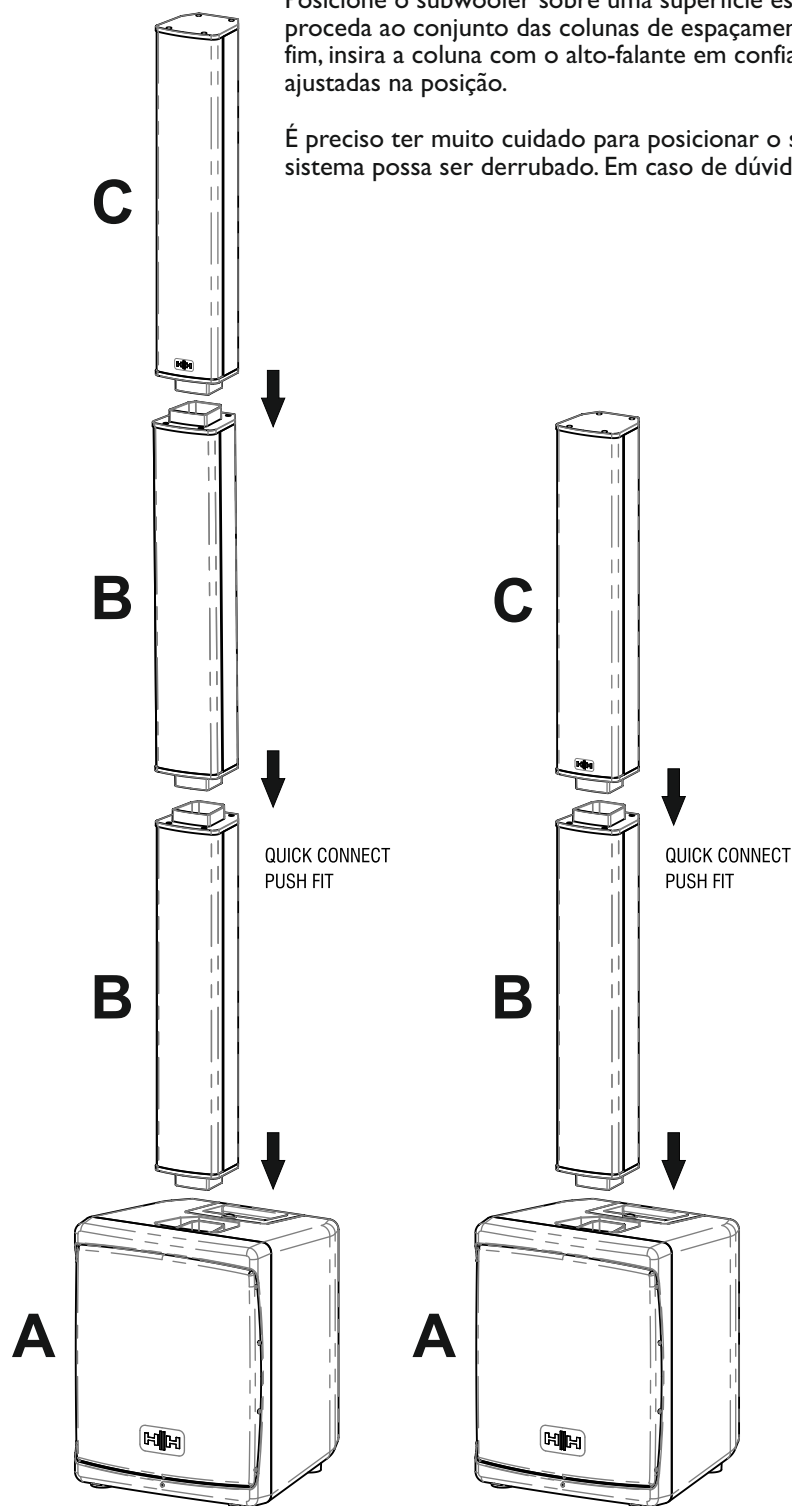
AJUSTES

- A. Amplificador e subwoofer TENSOR-GO
- B. Dois pilares idênticos para espaçamento
- C. Coluna com Alto-falantes

O sistema Tensor-Go pode ser usado com uma ou duas colunas para o espaçamento, dependendo da posição da coluna e da sua escolha de onde ela será usada. Quando montado no chão, recomenda-se usar as duas colunas para o espaçamento.

Posicione o subwoofer sobre uma superfície estável na posição desejada e, em seguida, proceda ao conjunto das colunas de espaçamento apertando-as firmemente à sua posição. Por fim, insira a coluna com o alto-falante em confiança de que todas as juntas estão firmemente ajustadas na posição.

É preciso ter muito cuidado para posicionar o sistema e, assim, evitar acidentes ou que o sistema possa ser derrubado. Em caso de dúvida, monte o sistema com segurança escorando-o.



Os canais 1 e 2 são canais de entrada universais para Microfone ou Linha e aceitam uma variedade de fontes.

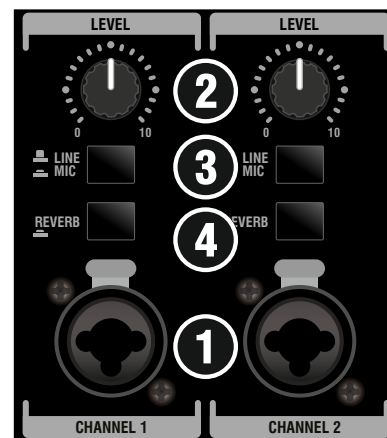
(1) Conectores de ENTRADA: Estes conectores do tipo Combi permitem o uso de conectores do tipo Jack XLR e 1/4", além de aceitar sinais balanceados e não balanceados.

Nota: um sinal estéreo em um cabo com conector tipo TRS não pode ser conectado diretamente.

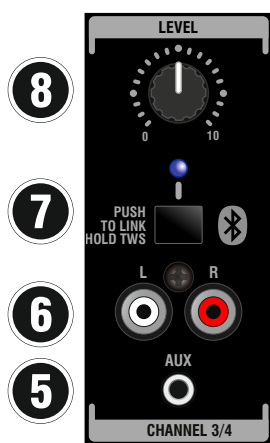
(2) NÍVEL: Use para ajustar o nível do canal. **NOTA:** sempre defina o nível ao mínimo antes de conectar uma entrada. Em seguida, vá ajustando o nível geral desejado devagar.

(3) Seletor MIC/LINE: Este seletor ajusta a estrutura de ganho de sinal para acomodar microfones (ou outras fontes de nível inferior) ou dispositivos de nível de linha. Selecione sempre o tipo da entrada antes de ajustar o nível do canal.

(4) Tecla REVERB: Este seletor permite que o sinal seja enviado para o módulo Reverb interno.



O canal 3/4 é uma entrada estéreo para equipamentos de nível de linha. Os dois tipos de conectores mostrados podem ser usados ao mesmo tempo.



(5) Entradas AUX: Uma entrada para conectores estéreo de 3,5 mm e usados para conectar áudio auxiliar de uma fonte como um telefone celular.

(6) Entradas de entradas RCA: Um par de entradas com conectores do tipo RCA para conectar dispositivos em nível de linha usando conectores RCA.

(7) Bluetooth: Pressione para habilitar o recurso de funcionalidade Bluetooth incorporado. O LED pisca no modo de pareamento. Procure por 'HH-Tensor' em seu dispositivo. Quando você se conectar o LED permanece ligado.

O sistema Tensor-Go tem suporte para TWS, que é a conexão estéreo sem fio via Bluetooth ao operar com dois sistemas Tensor-GO. O TWS permite que o áudio estéreo seja enviado do seu dispositivo para os dois sistemas Tensor-Go, fornecendo uma configuração estéreo rica e verdadeira. Conecte o dispositivo ao primeiro sistema como explicado acima, pressione e toque na tecla Bluetooth por 2 segundos para ativar o modo TWS. No segundo sistema, pressione e toque na tecla Bluetooth e o sistema encontrará e emparelhará automaticamente.

Nota: Isso só é possível com áudio Bluetooth sobre TWS, não funciona com outras conexões de entrada, como microfones ou linhas.

(8) NÍVEL: Use para ajustar o nível do canal. **Nota:** Deixe sempre os controles de nível no mínimo antes de conectar uma entrada e depois de poucos vão aumentar o nível até encontrar o ponto desejado. Para conexões Bluetooth, defina ao máximo o nível de volume de seus dispositivos para obter o melhor sinal.

SEÇÃO MASTER

(9) VOLUME MASTER: Controle o volume total do seu sistema Tensor-GO.

Nota: Defina este controle para o mínimo quando ligar ou desligar o sistema.

(10) POTÊNCIA: Este indicador fica aceso em verde quando o sistema é ligado.

(10) LIMITE: O sistema Tensor-GO está equipado com um Limitador que previne a sobrecarga do amplificador e dos alto-falantes. O indicador LED correspondente ao LIMIT acende em vermelho quando este limitador é ativado. Se ele ocasionalmente piscar, tudo bem, mas se ele ficar fixado ou muito tempo piscando, deve ser reduzido imediatamente. Encontre um ajuste onde este indicador quase não pisque usando, para isso, o controle de volume.

(11) MODO: Existem 4 predefinições incluídas para melhorar a resposta do sistema Tensor-GO aos seus propósitos. Circule entre eles usando a tecla Mode.

MÚSICA: Música: Um ajuste com graves e agudos um pouco para cima e os médios planos

BANDA: Um levantamento dos graves com os médios e agudos planos

NATURAL: Um levantamento dos agudos com médios e graves planos

FALA: Fala: Um ajuste de graves mais baixo com médios e agudos ajustados para garantir maior clareza na voz.

(12) REVERB: Ajusta o nível geral do efeito Reverb. Tenha certeza de que enviou qualquer canal para o efeito Reverb com a tecla correspondente (4).

(13) SAÍDA MIX OUT: Uma saída pré-master para conectar a outro sistema Tensor-GO, a um monitor de palco ou enviar o sinal para um console ou misturador. O nível da saída MIX não é afetado pelo controle DEVOLUME.

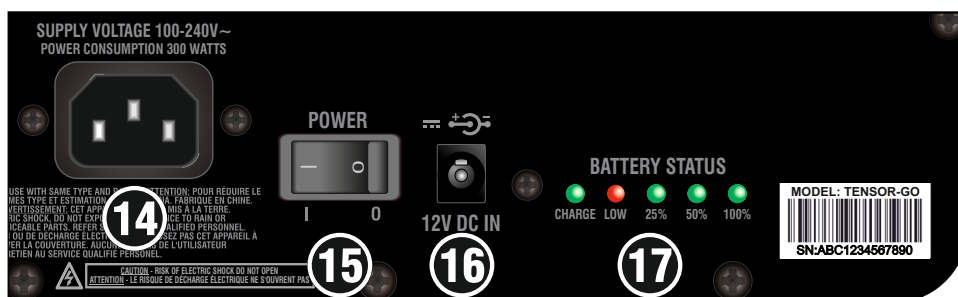
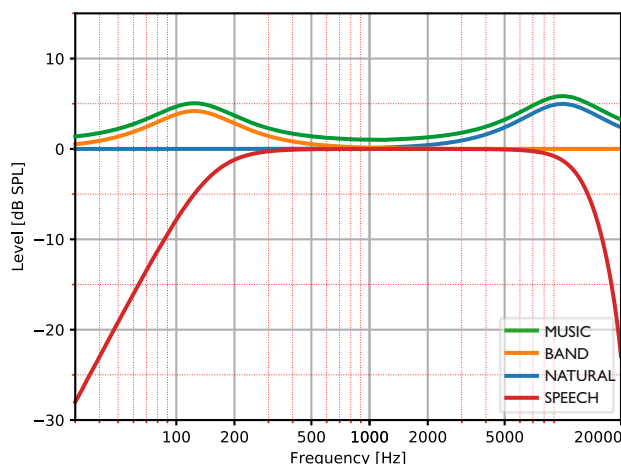
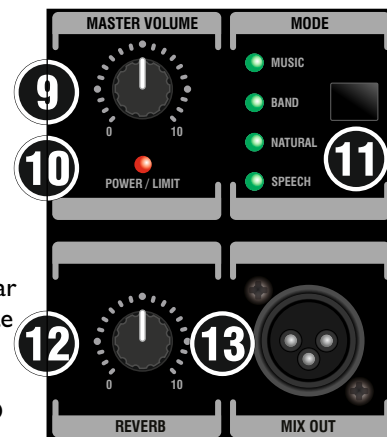
(14) Conector MAINS: Entrada IEC para a conexão do cabo de alimentação que acompanha o sistema. O Tensor-GO contém uma entrada universal para uso em todo o mundo sem ter que mudar nada, exceto o tipo do cabo de alimentação.

Ao ligar o sistema à eletricidade, a bateria interna de lítio é carregada. O sistema pode ser operado normalmente enquanto ela carrega.

(15) Seletor MAINS: Liga e desliga o sistema. Recomendamos manter o controle do Master Volume ao mínimo ao ligar ou desligar o aparelho. A bateria interna também carrega-se quando o controle está na posição OFF.

(16) Conector 12V DC IN: É possível carregar o sistema Tensor-GO de uma fonte externa de 12V, como o plugue do seu carro ou de um carregador externo de bateria de íons de lítio.

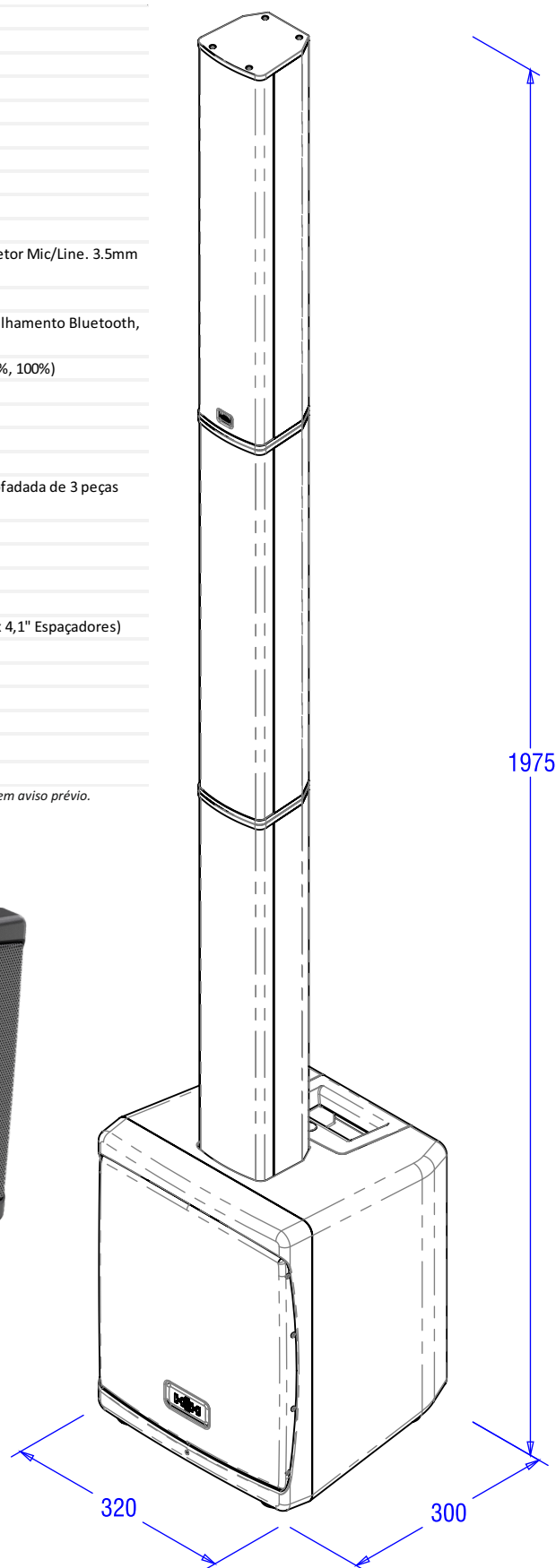
(17) Indicadores DE STATUS DA BATERIA: O LED indicador de carga acende-se ao carregar. A condição de carga é indicada por quatro indicadores LED, carregue seu sistema quando o indicador LOW estiver ligado. Para uma indicação confiável observe sempre os indicadores com as entradas em Mudo e o volume ao mínimo.



SPECIFICATIONS:

Especificações	
Modelo	Tensor-GO
Tipo de sistema	Sistema PA de coluna ultra portátil a bateria
Resp. Frequência	50-20kHz
Max SPL (1M) (Pico)	121 dB SPL
Potência	200W RMS, 800W Pico
Tipo de Amplificador	Classe D
Alimentação	Universal SMPS 100-240V~ o 12-36V DC em
Bateria	Interno 26V/5200mAH
Proteção	Curto-circuito, sobrecarga térmica, limitador multibanda
Entradas	2x Combo (XLR/Jack) entrada balanceada/não balanceada com seletor Mic/Line. 3.5mm Stereo Aux in, Receptor de áudio Bluetooth V5.0, 2 x RCA
Saídas	Balanceada XLR Mix Out.
Controles	CH1-3 Nível, seletor CH1-2 Reverb on/off, Master Volume, Emparelhamento Bluetooth, Preajuste del EQ
Outro	Indicadores de condição da bateria (Carregamento, Baixo, 25%, 50%, 100%)
Alto-falante baixo	Woofers de tiro longo de 8 polegadas
Falantes Médios-Agudos	6 x 2,75"
Gabinete	Gabinete de Polipropileno Robusto (Sub), Material ABS (Sat)
Acabamento	Preto
Acessórios	1x Capa almofadada para o Subwoofer, 1x Bolsa de carga tipo almofadada de 3 peças inclusas
Outro	Logotipo HH retroiluminado
Dimensões	
Altura total (montado)	1975mm, (77,8")
Peso total (montado)	13,7Kg, 30,2 lbs
Dimensões de unidade alta (ALA)	560 x 105 x 105mm, 22" x 4,1" x 4,1" (560 x 105 x 105mm, 22" x 4,1" x 4,1" Espaçadores)
Alto peso unitário	1,8Kg, 4 lbs (1Kg, 2,2 lbs espaçadores)
Dimensão do Sub (ALA)	403 x 320 x 300mm, 15,9" x 12,6" x 11,8"
Peso do Sub	9,9Kg, 21,8 lbs
Dimensões da embalagem (ALA)	645 x 495 x 400mm, 25,4" x 19,5" x 15,7" (0,128 M3)
Peso da embalagem (com acessórios)	16,8Kg, 37 lbs
EAN13	5060109457537

No interesse do desenvolvimento contínuo de nossos produtos, a HH Electronics reserva-se o direito de alterar especificações sem aviso prévio.



For additional data, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

1 Measured in Full space (4m) conditions
2 Calculated maximum SPL based on rated power handling
3 AES standard, pink noise with 6 dB crest factor, free air.



중요안전수칙

경고: 전기 제품을 사용하는 경우, 다음과 같은 기본적인 수칙을 항상 준수해야 합니다.

1. 지침을 읽으십시오.
2. 지침을 안전하게 보관하십시오.
3. 모든 경고에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 이 제품을 물 근처에서 사용하지 마십시오.
6. 항상 마른 천으로 청소하십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
8. 난방기, 열 조절 장치, 스토브 또는 다른 장치(앰프 포함) 등 발열 근처에 설치하지 마십시오.
9. Class I 구조의 제품은 보호 커넥션과 함께 전원 콘센트에 연결해야 합니다. 유극 형 또는 접지 형 플러그의 안전수칙을 준수하십시오. 유극형 플러그는 다른 것보다 넓은 두 개의 날이 있습니다. 접지 형 플러그에는 두 개의 날과 세 번째 접지가닥이 있습니다. 넓은 날이나 세 번째 접지용 가닥은 사용자의 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트와 맞지 않는 경우에는 전기 기술자에게 콘센트 교체를 문의하십시오.
10. 특히 플러그, 콘센트 및 기기에서 나오는 곳에서 전원모드가 밝히거나 꼬이는 것을 방지하십시오.
11. 제조사가 제공하는 부속 및 액세서리만을 사용하십시오.
12. 제조사가 지정한 카트, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블 그리고 제품과 함께 판매된 것들만 사용하십시오. 카트를 제품과 함께 이동할 때 제품이 뒤집어져 부상을 당하지 않도록 카트 사용시 주의하십시오.
13. 전원 플러그나 기기용 커플러는 분리장치로 사용되며 즉시 작동할 수 있는 상태로 유지해야 합니다. 사용자는 모든 전원 플러그에 쉽게 접근이 가능해야 하며 전원 커플러와 전원 스위치가 이 유닛과 잘 결합하여 쉽게 작동해야 합니다. 천동번개나 장시간 사용하지 않을 경우 장치의 플러그를 뽑으십시오.
14. 자격을 갖춘 서비스 엔지니어에게 모든 서비스를 문의하십시오. 예를 들어 전원 공급 코드나 플러그가 손상되었거나 액체가 제품에 떨어진 경우, 제품에 비 또는 습기에 노출된 경우, 정상적으로 작동하지 않거나 제품을 떨어뜨린 경우에는 서비스가 필요합니다.
15. 그라운드 핀을 억지로 분리하지 마십시오. 전원코드에 인접한 장치에 표시된 유형의 전원에만 연결하십시오.
16. 이 제품을 장비선반에 올릴 경우 뒷면 지지대가 필요합니다.
17. 영국을 위한 노트: 전원 전선의 색상이 사용자 플러그의 터미널과 일치하지 않는다면 다음과 같이 진행하십시오.
a) 녹색과 노랑색 와이어는 E라고 적힌 녹색이나 노랑색 터미널과 연결되어야 합니다.
파란색 와이어는 N이라고 적힌 검은색 터미널과 연결되어야 합니다.
갈색 와이어는 L이라고 적힌 빨간색 터미널과 연결되어야 합니다.
18. 이 전기 제품은 습기나 액체에 노출되지 않아야 하며, 액체를 포함하는 꽃병과 함께 위치하면 안됩니다.
19. 상당히 높은 노이즈 레벨에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다. 상당한 시간 동안 집중적인 노이즈에 노출되면 거의 모든 사람들이 청력을 상실할 수 있습니다.
미국 정부의 산업안전보건관리 Occupational Safety and Health Administration (OSHA)는 다음과 같은 허용 소음 레벨을 지정하였습니다. OSHA에 따르면 위의 허용 한도를 초과하는 노출은 약간의 청력 손실이 발생할 수 있습니다. 이 앰프 시스템을 작동할 때 노출이 위 명시된 한계를 초과하는 경우, 영구적인 청력 손실을 방지하기 위해선 귀를 보호하기 위한 귀마개 등을 착용해야 합니다. 또한 높은 음압의 잠재적인 위험 노출에 대비하기 위해서는 앰프 같은 높은 음압을 낼 수 있는 기기가 작동되는 동안 귀 보호장비가 필요합니다.
20. 사용자의 주의가 필요한 제품 매뉴얼에서 사용되는 기호 및 명칭은 다음과 같습니다.

하루 평균시간	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4이하	115



제품에 동봉된 'Dangerous Voltage'는 사람에게 전기적 충격의 위험을 경고하기 위한 것입니다.

제품에 주요 동작 및 유지 보수(서비스) 내용이 포함된 지침서는 사용자를 위한 것입니다.

감전위험- 열지 마십시오. 감전의 위험을 줄이기 위해 커버를 제거하지 마십시오. 자격을 갖춘 엔지니어에게 문의하십시오.

감전이나 화재의 위험을 방지하기 위해서 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오. 이 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 읽어보시기 바랍니다.



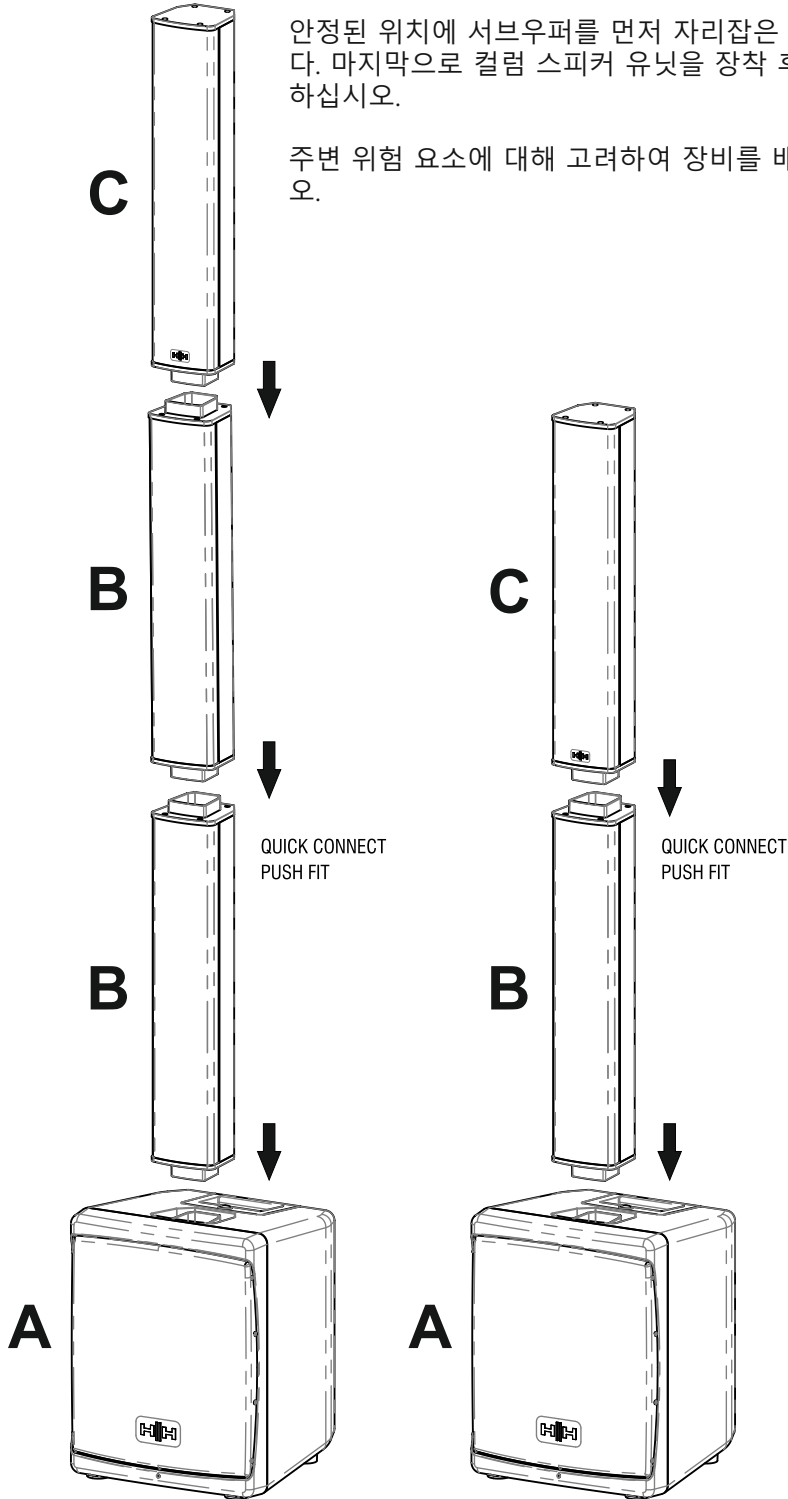
SETUP

- A. Tensor-GO Subwoofer and amplifier
- B. Two identical spacer pillars
- C. Column Loudspeaker

Tensor-Go는 위치와 용도에 따라 하나 또는 두대의 spacer unit (이하 스페이서)을 구성하여 사용할 수 있습니다. 일반적인 상황에서는 두대의 스페이서 구성을 추천합니다.

안정된 위치에 서브우퍼를 먼저 자리잡은 후, 스페이서 유닛을 단단히 눌러 장착합니다. 마지막으로 컬럼 스피커 유닛을 장착 후 모든 연결 부위가 잘 자리 잡혔는지 확인하십시오.

주변 위험 요소에 대해 고려하여 장비를 배치하고 필요시 유닛을 단단히 고정하십시오.



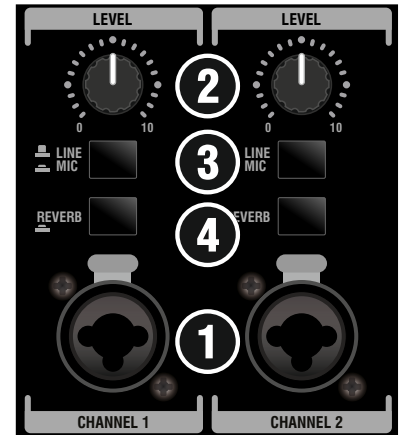
1번 & 2번 채널은 다양한 소스를 받을 수 있는 Mic/Line 입력 채널입니다.

(1) INPUT SOCKETS: 콤비 인풋 단자를 통해 XLR과 1/4" 잭의 발란스, 언발란스 신호 모두 사용이 가능합니다. 참조: TRS 스테레오 신호는 직접 연결할 수 없습니다.

(2) LEVEL: 채널 레벨을 설정하는데 사용합니다. 참조: 입력 신호를 연결하기 전 항상 레벨을 낮추고 연결 후 조금씩 올려 사용하십시오.

(3) MIC/LINE SWITCH: 이 스위치는 마이크 (혹은 더 낮은 임피던스의 장비) 또는 더 높은 라인 레벨 장비에 맞게 채널 게인 값을 조정할 수 있습니다. 채널 레벨을 조정하기 전에 항상 이 스위치를 선택하십시오.

(4) REVERB: 이 스위치는 채널 신호의 리버브 값을 설정합니다.



채널 3/4번은 라인 레벨 장치를 위한 스테레오 인풋 채널입니다. 모든 소켓은 동시에 사용될 수 있습니다.

(5) AUX INPUTS: 핸드폰과 같은 보조 오디오 소스를 연결하기 위한 3.5mm 스테레오 잭입니다.

(6) RCA INPUTS: RCA 소스 연결을 위한 RCA 입력 단자입니다.

(7) Bluetooth: 버튼을 누르면 블루투스 기능을 활성화됩니다. LED 불빛이 페어링 모드가 켜지면 깜박이게 되며 블루투스 설정 창에서 'HH-Tensor' 찾아 연결하십시오. 연결이 완료되면 LED가 켜져 있는 상태로 전환됩니다.

Tensor-Go는 동시에 2대를 블루투스 연결하여 TWS (True Wireless Stereo) 구성이 가능합니다. TWS (True Wireless Stereo)는 모바일 장비를 통해 한 쌍의 Tensor-Go를 통해 우수한 스테레오 출력을 낼 수 있도록 합니다. 위와 같이 하나의 Tensor-Go에 블루투스를 연결을 한 후 블루투스 버튼을 2초간 길게 누르면 TWS (True Wireless Stereo)모드가 활성화됩니다. 두번째 Tensor-Go에서 블루투스 버튼을 길게 누르면 자동으로 첫번째 Tensor-Go와 페어링을 합니다. 참조: 블루투스 소스만 TWS (True Wireless Stereo)를 출력하고 마이크와 같은 유선 입력 소스는 페어링되지 않습니다.

(8) LEVEL: 채널 레벨을 조정하는데 사용합니다. 참조로 인풋단을 연결하기 전에 항상 레벨을 최소로 설정하신 후 조금씩 레벨을 올리십시오. 블루투스 연결을 위해서는 최상의 신호를 위해 사용하시는 장비(휴대폰 등)에서의 볼륨은 최대로 조정하십시오.



MASTER SECTION

(9) MASTER VOLUME: 전체 레벨을 조정합니다.

참조: 전원을 켜고 끌 때는 최소 레벨로 설정하십시오.

(10) POWER: 전원이 켜져 있을 때는 초록색으로 불빛이 나옵니다.

(10) LIMIT: Tensor-Go에는 파워앰프와 유닛에 과부하를 예방하기 위해 리미터가 탑재되어 있습니다. 리미터가 활성화되면 리미트 LED에 빨간 불빛이 표시될 것입니다. 리미트 LED가 가끔씩 깜빡이는 것은 괜찮지만 계속 표시된다면 마스터 볼륨을 약간 줄여줘야 합니다.

(11) MODE: 사용자의 니즈와 상황에 맞게 설정할 수 있도록 Tensor-Go는 4가지 모드의 프리셋을 탑재하고 있습니다. MODE 버튼을 통해 모드를 설정하십시오.

MUSIC: A Bass and Treble lift with flat mids

BAND: A Bass lift with flat mids and highs

NATURAL: A Treble lift with flat lows and mids

SPEECH: A bass roll-off with flat mid and upper frequencies to ensure clarity on vocals.

(12) REVERB: 전체 리버브 음량을 조정합니다. (4)번 Reverb를 통해 채널별 리버브를 조정하였는지 확인하십시오.

(13) MIX OUT: 다른 Tensor-Go 또는 스테이지 모니터 등 다른 장비에 마스터 볼륨 신호를 연결할 수 있는 단자입니다. MIX OUT 신호는 VOLUME CONTROL의 영향을 받지 않습니다.

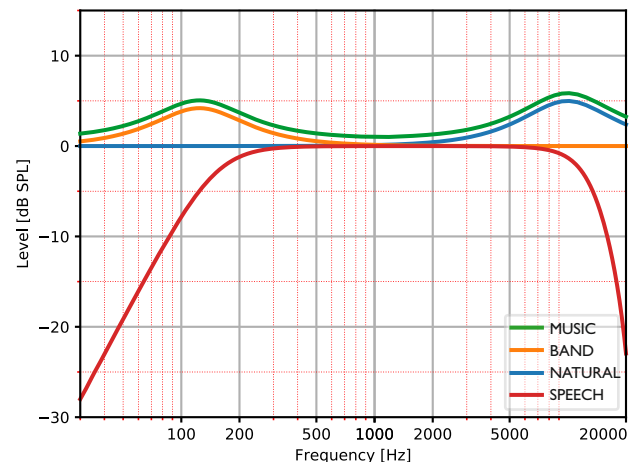
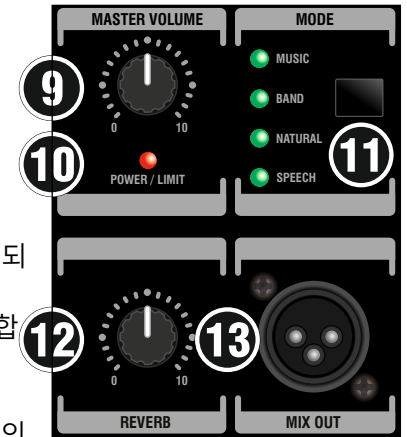
(14) MAINS INLET SOCKET: IEC 단자로 메인 전원 연결 단자입니다. Tensor-Go는 파워코드를 제외한 어떠한 것도 바꿀 필요 없이 세계 어느 곳에서나 사용할 수 있습니다.

전원이 연결되면 내부 배터리 또한 충전됩니다. 충전 중에도 정상적으로 사용할 수 있습니다.

(15) MAINS SWITCH: 전원을 켜거나 끕니다. 전원을 켜거나 끌 때는 마스터 볼륨을 최소값으로 줄이고 전원을 끄는 것이 좋습니다. 전원 스위치가 꺼져 있더라도 내부 배터리는 충전됩니다.

(16) 12V DC IN: 차량용 배터리와 같은 외부 12V 전원 장비를 통해 Tensor-Go 배터리를 충전할 수 있습니다.

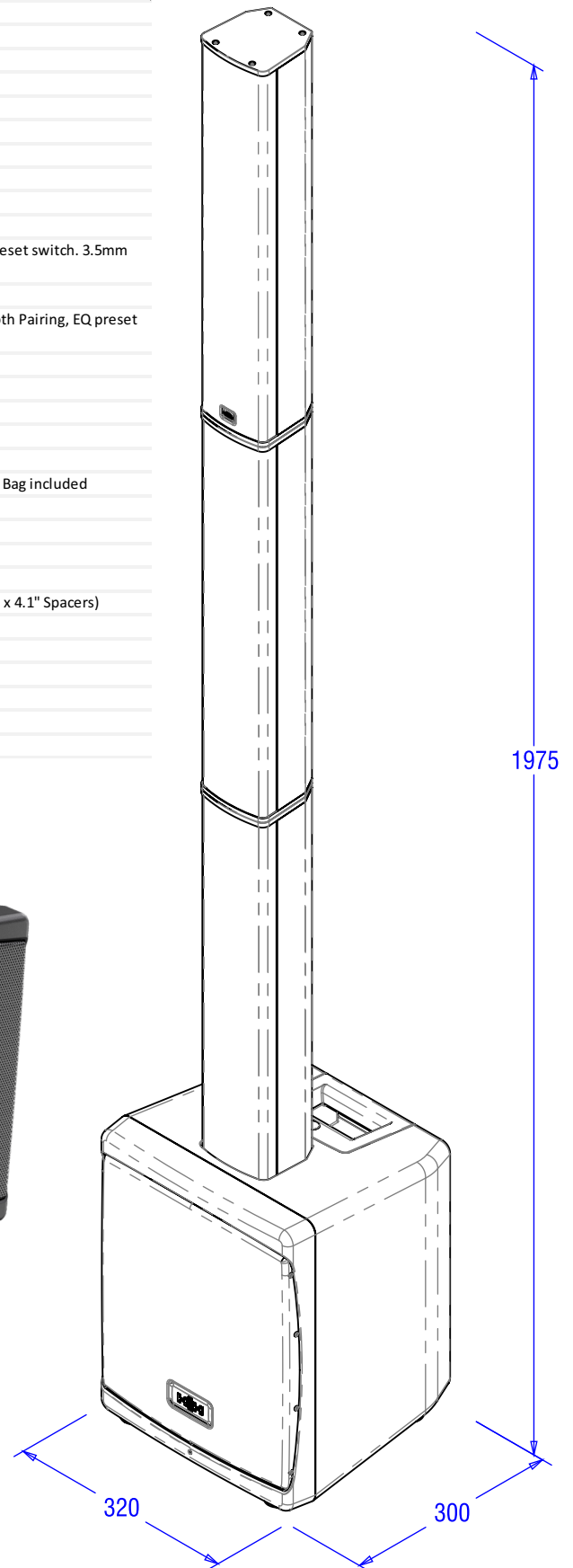
(17) BATTERY STATUS: 충전시 LED가 켜지게 되며 배터리 충전 상태를 4가지 LED를 통해 표시합니다. 배터리 표시등이 낮게 표시된다면 Tensor-Go를 충전하십시오. 좀더 정확한 확인을 위해서는 항상 마스터 볼륨이 꺼져 있거나 또는 인풋 입력이 뮤트 되어있는 상황에서 확인하십시오.



SPECIFICATIONS:

Specifications	
Model	Tensor-GO
System Type	Ultra Portable Column PA System, Battery Powered
Frequency response	50-20kHz
Max SPL (1M) (Peak)	121 dB SPL
Power Rating	200W RMS, 800W Peak
Amplifier Type	Class D
Power Supply	Universal SMPS 100-240V~ or 12-36V DC in
Battery	Internal 26V/5200mAH
Protection	Short circuit, Thermal overload, multi band limiter
Inputs	2x Combo (XLR/Jack) balanced/unbalanced input with Mic/Line preset switch. 3.5mm Stereo Aux in, Bluetooth V5.0 Audio Receiver, 2x RCA
Outputs	Balanced XLR mix out.
Controls	CH1-3 Level, CH1-2 Reverb on/off switch, Master Volume, Bluetooth Pairing, EQ preset
Other	Battery status LEDs (Charging, Low, 25%, 50%, 100%)
LF Driver	8" HH Long Throw Woofer
Hi/Mid Drivers	6x 2.75"
Cabinet	Robust Polypropylene Enclosure (Sub), ABS (Sat)
Finish	Black
Accessories	1x Padded Subwoofer Slip Cover, 1x Padded 3 Piece Column Carry Bag included
Other	Illuminating HH Logo
Dimensions	
Overall Height (assembled)	1975mm, (77.8")
Overall Weight (assembled)	13.7Kg, 30.2 lbs
Top Unit dimensions (HWD)	560 x 105 x 105mm, 22" x 4.1" x 4.1" (560 x 105 x 105mm, 22" x 4.1" x 4.1" Spacers)
Top Unit Weight	1.8Kg, 4 lbs (1Kg, 2.2 lbs Spacers)
Sub Unit dimensions (HWD)	403 x 320 x 300mm, 15.9" x 12.6" x 11.8"
Sub Unit Weight	9.9Kg, 21.8 lbs
Carton dimensions (HWD)	645 x 495 x 400mm, 25.4" x 19.5" x 15.7" (0.128 M3)
Packed Weight (Inc Accessories)	16.8Kg, 37 lbs
EAN13	5060109457537

상기 제품 스펙은 제조사인 HH사에 의해 별도의 공지 없이 변경될 수 있습니다.



For additional data, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

- 1 Measured in Full space (4m) conditions
- 2 Calculated maximum SPL based on rated power handling
- 3 AES standard, pink noise with 6 dB crest factor, free air.



SAFETY INFORMATION



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: Quando si usano prodotti elettrici, alcune precauzioni dovrebbero essere sempre seguite, tra cui le seguenti:

1. Leggere queste istruzioni.
 2. Conservare queste istruzioni di sicurezza.
 3. Osservare tutte le avvertenze.
 4. Seguire tutte le istruzioni.
 5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
 6. Pulire solo con un panno asciutto.
 7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
 8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
 9. Un apparecchio in Classe I deve essere collegato a una presa di corrente di rete con connessione di protezione. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama più larga o il terzo polo servono per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
 10. Proteggere il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza delle spine, delle prese e al punto in cui esce dall'apparecchio.
 11. Usare solo dispositivi opzionali / accessori forniti dal produttore.
 12. Usare solo con un carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello / la combinazione di apparecchi, a non ferirsi-over.
 13. La spina dell'alimentazione o apparecchio viene utilizzato come dispositivo di scollegamento e deve restare sempre operativo. L'utente deve consentire un facile accesso a qualsiasi presa di rete, accoppiatore di rete e interruttore di rete utilizzato in combinazione con l'unità rendendo così facilmente accessibile. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
 14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.
 15. Non rompere il pin di terra. Collegare ad una presa di potenza del tipo indicato sull'apparecchio adiacente al cavo di alimentazione.
 16. Se il prodotto deve essere montato in un rack, supporto posteriore dovrebbe essere fornito.
 17. Nota per solo Regno Unito: Se i colori dei fili del cavo di alimentazione di questa unità non corrispondono con i terminali della spina, procedere come segue:
 - a) Il cavo colorato verde e giallo deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera E, il simbolo di massa, di colore verde o di colore verde e giallo.
 - b) Il filo che è di colore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera N o il nero.
 - c) Il cavo marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera L o di colore rosso.
 18. This apparecchio elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi e si deve prestare attenzione a non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio.
 19. L'esposizione a livelli sonori molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. Gli individui La sensibilità al rumore perdita dell'udito causata, ma quasi tutti si perde un po' di danni in caso di esposizione al rumore sufficientemente intenso per un tempo sufficiente.
- Sicurezza sul lavoro del governo degli USA and Health Administration (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori: Secondo l'OSHA, l'esposizione prolungata ai limiti riportati qui a fianco potrebbe causare perdita di udito. Tappi per le orecchie o protezioni per il condotto orecchie o sopra le orecchie devono essere indossati quando si adopera questo sistema di amplificazione, al fine di evitare la perdita permanente dell'udito, se si superano i limiti di cui sopra. Per assicurarsi contro un'esposizione potenzialmente pericolosa ad elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchi in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora, come questo sistema di amplificazione essere protetti da dispositivi di protezione dell'udito mentre l'unità è in funzione.
20. Simboli e nomenclatura utilizzati sul prodotto e nei manuali dei prodotti, finalizzate ad avvisare l'operatore di aree in cui cautela possono essere necessari, sono i seguenti:
- Scopo di avvisare l'utente della presenza di 'tensioni pericolose' alta all'interno del prodotto che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.
- Destinato per avvisare l'utente della presenza di importanti operativi e di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115

Rischio di scossa elettrica - **NON APRIRE.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Per evitare scosse elettriche o incendi, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Prima di utilizzare questo apparecchio leggere le istruzioni per l'uso. Se il vostro apparecchio è dotato di un meccanismo di inclinazione o di un mobile in stile contraccollo, si prega di utilizzare questa caratteristica di design con cautela. A causa della facilità con cui l'amplificatore può essere spostato tra le posizioni schiena dritta e inclinata, utilizzare solo l'amplificatore su una superficie piana e stabile. **NON** utilizzare l'amplificatore su una scrivania, tavolo, uno scaffale o comunque inadatti piattaforma nonstabile.



安全上の重要な注意事項

JP

電子機器を使用する際は、下記の注意事項に従ってご使用ください。

ご使用前には必ずこの説明書をお読みください。

説明書は大切に保管してください。

すべての注意事項を確認してください。

水などの液体を本体にこぼしたり、内部にかからないように注意してください。

掃除するときは、乾いた布のみを使用してください。

通気孔は絶対に塞がないでください。

ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ等、熱を発する装置（アンプを含む）

の近くには決して置かないでください。

電源コードは、踏まれたりはさまれたりしないように注意してください。

メーカーによって供給されたパーツ以外は使用しないでください。

キャスト等は、付属品を使用してください。転倒等の事故がないように十分注意してください。

長時間使用しない時、また雷雨の時などはコンセントを抜いてください。

電源コードやプラグの破損、強い衝撃や、液濡れ等の理由で正常に装置が動作しない場合は、

ご購入店にご相談ください。

激しい騒音環境下では、永続的な難聴を引き起こす可能性があります。

騒音性 難聴への影響度には個人差がありますが、

激しい騒音の中にある一定の期間さらされた場合、

ほとんどの人の聴覚に悪影響を及ぼす可能性があります。米国政府の

労働安全衛生局（OSHA）は、ノイズレベルの許容量（条件）

を定めています： OSHAによると、許容量を超える騒音は、

少なからず難聴に繋がる可能性があります。 このアンプシステムを操作する際、

万が一制限値を超えている場合は、永続的な 難聴を防ぐためにも耳栓などを使用してください。

機材またはマニュアルに記載された記号、及び名称は、ご使用時に注意が必要なものとなります。

下記をご参照ください。

1日の時間数	騒音レベル(dBA) 応答が遅い
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 それ以下	115



機材内部には、人に感電する危険性のある“高電圧”が流れている場合があります。

付属の冊子に書かれている操作上、または管理上（サービス上）重要な事項を確認してください。

製品カバーを開けないでください。感電の危険性を減らすためにも、蓋は取り外さないでください。

内部にはユーザーが修理できる部品はありません。資格ある技術者の指示を仰いでください。

感電や火災の危険を防止するため、この装置を雨や湿気にさらさないでください。使用する前には、

必ず取扱説明書をお読みください。

（アンプを使用しないときは、スイッチをオフにし、電源コードは抜いてください）

場合は、アプライアンスの機能傾斜機構やキックバック スタイルのキャビネットは、

注意してこのデザイン機能を使用してください。

アンプ ストレートに戻って傾斜の位置間で移動できますがしやすさのため、

水平で安定した表面に、アンプのみ使用します。

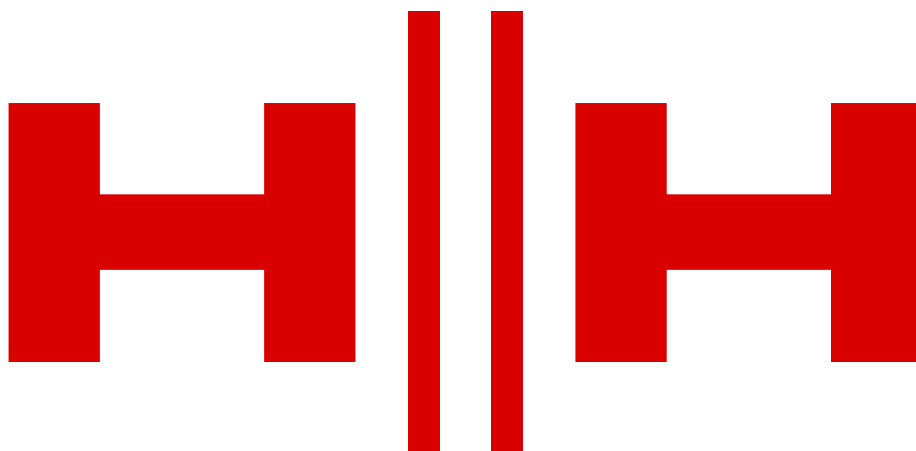
デスク、テーブル、

棚またはそれ以外の場合に不適切な

nonstable プラットフォーム上増幅器を

操作しないでください。





HHELECTRONICS



HHELECTRONICS



HHELECTRONICS



WWW.HHELECTRONICS.COM

Model number:

Serial number:

Place of purchase:

Date of purchase: